POLITICA: Seramento di caya, ta un acto bochornoso di AVP •Pagina 2

AWE Mainta
e corant di Toko

Diaranson
15 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Mr. Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP

Ady Thijsen kier sa si tin corupcion cu otorgamento di terreno

•Pagina 3

Na China

Brug a cai causando 22 morto na China

Mattel a retira varios co'i hunga







E compania gigante di co'i hunga, Mattel, a a retira varios di producto Chino di mercado pa motibo di e cantidad excesivo di chumbo den e verf. Mattel mester a saca 1.5 miyon otro articulo fabrica na China, fo'i mercado. Mattel Inc., den un forma boluntario, ta retira 9 miyon co'i hunga, entre nan ta inclui e famoso popchi Barbie, Pixar 'Cars', Batman, entre otro.
E co'i hunganan lo ta contene magnetnan cu ta los facil for di e producto, y si esaki worde hiba na boca di un mucha, e por causa hopi daño na intestinonan di e criatura. Lesa mas di e decision aki na pagina 14.

Seramento di caya, ta un acto bochornoso di AVP, di acuerdo cu Robert Maduro

AYERA mainta, algun miembro di fraccion di MEP, a organisa un conferencia di prensa, cu mas bien ta cu e meta pa critica e ponemento di cadena na entrada di Caya Betico Croes. Robert Maduro t'e prome cu a reaccion, calificando e hecho aki como bochornoso y ta condena e acto cu a tuma lugar aki.

Obviamente partido AVP ta para tras di e accion di protesta aki, según Robert Maduro y casi nan mes ta admiti di a haci esaki, sigur si kende(nan) tabata rond di e actividad aki den e oranan di mainta. Ta activistanan di AVP y aki ta confirma cu ora cu argumento a caba, y ora cu scucha varios exponente di AVP, y sigur Mike Eman ta papia, y ta bisa cu Gobierno ta bai bende Caya Grandi, ta pesei e accion aki, anto e ta bochornoso.

Robert Maduro kier haci un pregunta categorico; Gobierno tin responsabilidad pa mantene e edificionan den Caya Betico Croes? Esei sigur cu no, pero Gobierno sigur mester mantene e espacionan publico.
E miembro di MEP ta bisa cu mescos cu tur parti di mundo, e centro di ciudad, debi na desaroyonan, ta afecta e capital. Mira con tin desaroyo na Santa Cruz, na Noord, na Tanki Leendert y banda di e hotelnan, cu ta birando centronan cu mas hende ta hala. Un desaroyo cu ningun hende por stroba.
Awor un ciudadano kier desaroya centro di Oranjestad y esaki den conhunto cu Gobierno. Gobierno su envolvimento ta, di facilita e iniciador(nan) p'e desaroyo por tuma lugar. Kende no conoce Bayside na Miami, con esaki a keda desaroya y asina tin masha ehempelnan con areanan antigua a keda renoba y a bira un atraccion no solamente p'e habitantenan, pero tambe e ta bira un atraccion turistico, según Robert Maduro.



Fraccion di MEP a haya un presentacion di parti di Downtown Development Corporation y MEP a keda sumamente impresiona y encanta di mira con un iniciativa priva, kier yuda nos capital. Según Robert Maduro, e por a tende cu awor ta ser cuestiona si e compania aki, DDC bai bancarota, kico lo pasa?
Pero según e miembro di MEP, e raport di factilidad ta masha bon hinca den otro y ademas 80% di tereno na Aruba, ta di Gobierno, y un persona ta haye den erfpacht. Pa negoshi, un erfpacht ta ser duna pa 25 aña, y cu otro condicion, compara cu erfpacht pa cas.
Den e caso aki, e desaroyador mester pone performance bond, cu ta un garantia si algo pasa, Gobierno por cai aden di inmediato, según Robert Maduro, cu por ta un condicion cu sigur ta ser evalua.
Robert Maduro ta convenci cu ora pueblo henter haya un presentacion di e plannan aki, cu porcierto no ta cla ainda, lo sostene sin duda alguno.

Ady Thijsen no a cambia di opinion

FOR di dia cu lider di fraccion di MEP den Parlamento, mr. Ady Thijsen a anuncia cu e lo asumi un posicion mas critico den Parlamento, ningun, pero ningun di su coleganan a papia cu su persona mas. E unico miembro di MEP cu a sostene, t'e actual Minister di Turismo, ing. Edison Briesen, pero tur lo demas, no a ni yam'e pa trata di papia cune.
Tabata te cu e siman aki, cu lider di partido, Nel Oduber a invita fraccion di MEP pa un reunion, cu mas bien tabatin como meta pa pulsa e ambiente cu tin den fraccion di e partido y si por confia cu sosten di tur miembro. Ady Thijsen tambe a atende e reunion aki, como cu el a ser invita tambe y mas ainda e ta ainda lider di fraccion di MEP.
Den e reunion aki, un biaha mas, den un forma masha calma, mr. Ady Thijsen a splica su posicion y no a cambia di opinion. Ta manera e lider di fraccion a bin ta splica, cu e lo sa di haci su trabou di vigila y controla maneho di Gobierno.
"Ami ta MEP, y si tin otro hende cu ta pensa otro dimi, bisami, pasobra mi ta lider di fraccion y lo sigui haci mi trabou según mi consenshi", tabata mas o menos e frase cu Ady Thijsen a bisa demas coleganan.
Asina mes, hopi te ainda no sa di e altura cu Ady Thijsen tin, esta nan no sa si por confi'e of no. A keda participa cu diahuebs awor Parlamento lo reactiva su reunion di presupuesto y lo sigui cu tratamento di Ministerio di Husticia.Sigur den proximo dianan, tur bista ta riba Ady Thijsen, kende ayera caba a manda un serie di pregunta masha critico pa Minister drs. Marisol Lopez Tromp.



Ady Thijsen kier sa si tin corupcion cu otorgamento di tereno

SI nos no ta equiboca, esaki t'e prome serie di pregunta cu mr. Ady Thijsen, como miembro di fraccion di MEP den Parlamento a haci ayera na Minister di Enseñanza, Asunto Social y di Infrastructura, drs. Marisol Lopez Tromp, haciendo uso di art. III, 17 di Constitucion y según art. 59 di Reglamento di Orden di Staten.
Según mr. Ady Thijsen, e ta masha preocupa cu noticianan cu ta core den nos comunidad, relaciona cu otorgamento di tereno comercial.

Como Parlamentario, Ady Thijsen ta bisa di tin e obligacion di busca claridad pa pueblo. Pa salvaguarda interes di comunidad a otorga un Parlamentario cu diferente instrumento manera derecho di interpelacion, mocion di confianza of desconfianza, aproba of desaproba presupuesto y eventualmente lo por pidi un encuesta parlamentario.

Ta den e cuadro aki, e lider di fraccion di MEP a haci e serie di pregunta na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y Ady Thijsen ta spera di haya contestanan cu por duna e situacion verdadero den dunamento di tereno comercial. Cu un bista total transparente y informativo cada ciudadano por saca su propio conclusion y nan como Parlamentario por tuma e pasonan necesario, sea di aprobacion of di desaprobacion.

E preguntanan: 1. Cua t'e procedura cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta hiba pa cu otorgamento di tereno comercial?
2. Cua t'e terenonan otorga for di september 2001, e cantidad di peticion, tereno pidi, esta number kadastraal, kende a haci peticion, cua t'e fecha cu e peticionnan a drenta, kico tabata e consehonan di departamentonan concerni, fecha y copia di e consehonan aki.
Fecha di otorgamento di permiso, cua tabata e condicionnan poni, a tene control riba cumplimento di condicion, ki sancion a ser tuma, ta existi un comision di control, cua t'e personanan envolvi den e comision, cu tabata e consehonan di e comision y cua t'e peticionnan den pipeline p'e proximo 6 lunana.
Ady Thijsen a sigui cu su preguntanan, cua t'e procedura hiba specificamente riba e tereno banda di Marriott cu tabata destina pa Ritz Carlton? Kende ta encarga, a tuma lugar oferta publico, si no, pakico no? Cuanto y cual companianan a ser aserca y basa riba cua criterio, tin mas compania cu kier a participa y no a haya e oportunidad, y pakico?
Kico t'e seguridad cu tin pa cu e proceduranan ta transparente, husto y liber di corupcion?

Cua t'e corespondencianan efectua pa aserca e participantenan, kico t'e envolvimento di Ministerio di Turismo y Transporte, kico t'e necesidad y beneficionan pa otorgamento di e tereno aki. Con el ta corela cu e studio di e impacto social cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp mes a anuncia den pasado?
Teniendo cuenta cu tratamento di presupuesto di su carteranan riba un termino corto, Ady Thijsen ta urgi di por haya contestanan riba termino cortico. Te aki e carta di Ady Thijsen cu un cantidad di pregunta, pero hopi serio.
Sigur si analisa e preguntanan aki, e ta duna cada kende di interpreta loke cu Ady Thijsen lo por ta pensa di maneho di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, y e ta haci e preguntanan aki den un forma masha critico.

A dicidi di drecha caminda dilanti cas di Gobernador na Savaneta

DEN e dianan aki ta tumando lugar trabaou riba e caminda di San Nicolas pa Oranjestad na altura di cas di Gobernador, Freddy Refunjol na Savaneta. E caretera ta sera parcialmente den direccion di Oranjestad durante di oranan di trabaou. Y ta recomenda tur automobilista pa tene cuenta cu esaki.

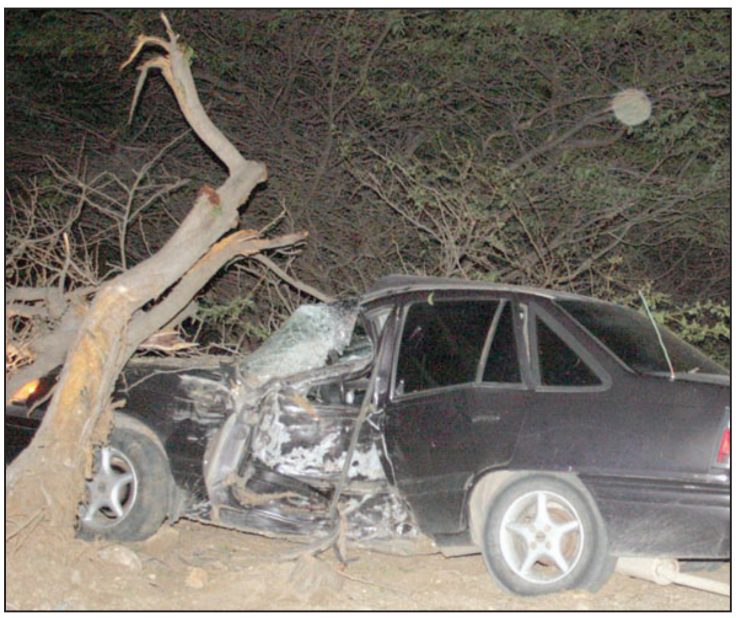


Debi na halto velocidad y no por a controla e stuur, ta causa di accidente na Sabana Liber

AYERA marduga algun minuut prome cu 4'or a drenta informe di un accidente basta fuerte cu a tuma lugar n'e cruzada T na Sabana Liber. Na yegada di e prome patruya policial n'e sitio a pidi presencia di materialewagen, pasobra na cierto momento a kere cu e pianan di e chofer tabata pega, pero esaki no tabata e caso. Ambulance si tabata ser rekeri n'e sitio ya cu e chofer su so den auto a resulta herida.
E ambulance a tarda pa yega debi cu esun di post pabao di brug a bai yuda esun pariba di brug, ya cu esaki a daña net na momento cu a bai busca un hende cu a bira malo.

Pesei mester a warda e ambulance yega for di Mabon p'asina transporta esun di e accidente aki pa hospital. E accidentye a sosode despues cu e chofer di e Daewoo Racer shinishi A-41138 cu tabata biniendo for di Kudawecha cu basta velocidad na dado momento a perde control net den e birada y a bai dal den e mata di kwihi ocasionando basta daño n'e auto.

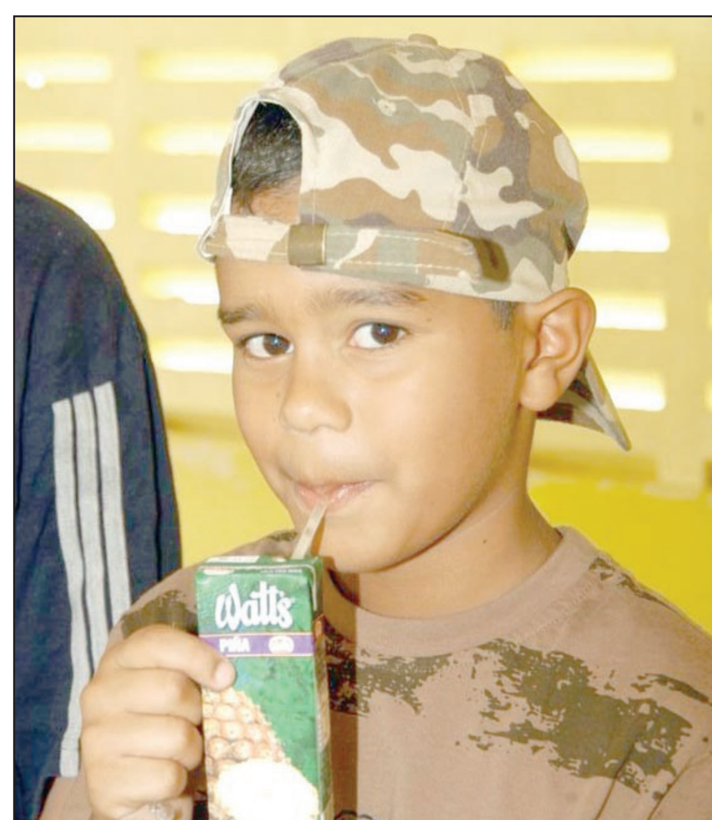
E situacion di e chofer no ta grave, pero aparentemente a fractura su pianan y tabatin sla na otro parti di su curpa como tambe na su cabes.





Juice "Watt's" bishitando nos muchanan den camping





CONSALES a sali bishita diferente camping specialmente pa nos muchanan sera conoci cu WATT'S su dushi sabornan di juice.
RIBA e dia special aki e muchanan a topa tambe cu e mascota di "Watt's" cu a informa nan tur di e campaña 'Back to School'.

A splica tambe di e importancia pa bebe juice natural den cuadro di cuida bo salud. Mayornan ta prefera di manda nan yiunan scol cu juice den tas enbez di refresco.
Den esaki Watt's ta ofrece un alternativa real cu no menos di 51% di juice natural, cu ta obtenibel den varios sabor y na tur supermercado.

Cu 7 paki di 1 liter di cualkier sabor di WATTS juice, bo por cambianan pa un WATTS Back Pack. na Consales Aruba.





Un biaha mas

Central di taxi na Pos Abou a bira victima di ladronicia

DEN prome oranan di ayera mainta, e prome taxistanan cu a yega na nan centro na Pos Abou, a bin descubri cu anti-social(nan) a dicidi di haci un bishita.

No ta prome biaha cu e Central di Taxi aki ta haya bishita di personanan no-desea.

Ayera mainta, pa loke nos por a constata, nan a logra di drenta via di un ventana y sali for di un porta.

Nan a bai cu e computernan cu tabatin den Central di Taxi, y a habri dos caha fuerte, pero nan ta bashi.

Meramente, pasobra continuamente nan ta haya bishita, y como tal a dicidi cu no ta warda placa mas den e caha fuertenan.

Ta bon pa ladronnan sa esaki "once and for all". Pero tabata manera e anti-social(nan) aki tabata masha desespera pa haya placa, si mira con nan a bolter tur lessenaar y tur kashi cu tin den dicho centro di taxi.

Sigur cu Central di Taxi mester di nan computer y esun cu por sa di esakinan, lo wordo recompensa.

Nos tin cu bisa, cu ultimamente tin masha ladronicia di computer y laptop ta tumando lugar.

Debidamente 4Life tabatin permiso pa organisa parada

AYERA mainta, voceronan di 4Life, a topa cu prensa, primeramente pa contradeci loke cu a sali publica ayera mainta den Diario, unda a ser bisa cu 4Life a organisa un parada di auto, pa cual nan no tabatin permiso di polis.

Según George Roger, el a keda sorprendi cu e publicacion menciona, siendo e mes personalmente tabata encarga cu tur procedura pa haya permiso pa organisa e parada, ora cu nan a bai busca nan maximo lider, dr. Erminio Nevares, kende a yega for di Puerto Rico. George Roger a bisa cu un alto funcionario di Cuerpo Policial a dun'e tur permiso necesario, maske cu esaki no ta tuma lugar por escrito. Hasta a pidi polis motoriza acompaña nan, y e funcionario policial a bisa pa laga tur cos den su man.

Aparentemente tabatin un falta di comunicación interno den Cuerpo Policial, cu a causa tur e confusion aki, según George Roger.

Pa loke t'e actividad mes di dr. Erminio Nevarez, a duna un charla masha interesante riba e producto di 4Life, ya tur persona interesa por crece bira grandi formando parti di mercadeo di 4Life pa un salud berdadero
El a tene su charla ayera nochi den ballroom di Westin, cu tabata masha bon concurri. Dr. Erminio Nevarez a splica cu 4Life a keda funda 50 aña atrás, cu ta un concepto nobo di haci negoshi.

E ta conoci como un red di mercadeo y e concepto aki a evoluciona durante ultimo añanan, cu expertonan economico financiero a bisa cu e red di mercadeo lo bira un di principal forma di haci negoshi y ta goza di un credibilidad masha grandi. Ta masha pais grandi ta forma parti di red di mercadeo, unda cada famia por logra entrada como un empresario independiente, según dr. Erminio Nevarez. E producto cu ta ser promociona ta uno pa mihor salud.

Aruba tambe awor ta formando parti di e red di mercadeo aki, y pronto lo por tende di empresarionan grandi, bibando un estilo di bida unico.











100 Aña di Broadway ta sigui deleita publico

E show nobo a cuminsa siman pasa na Crystal Theater y ta sigui yena sala cu publico. E espectaculo ta duna tributo na algun di Broadway su mihor producionnan di e ultimo siglo. Productor Neil Berg a recluta cuatro actual estreya di Broadway, disponibel meimei di nan propio shownan, y a tentanan cu Aruba.

Riba escenario na Crystal Theater nan ta recrea algun di nan rolnan inolvidabel y e publico ta canta hunto cu nan. Algun cos cu ta destaca riba e anochi ta e increibel "All that Jazz," cu e charismatico Natalie Toro, kende despues ta emula un poderoso Evita den "Buenos Aires/Don't Cry for me Argentina."
"Some Enchanted Evening," cu e berdaderamente encantador Charles Bergell ta un introducion magico na e fiesta musical.

Charles ta un cantante y actor versatil. Su Tevye, e protagonista cu ta sufri di Fiddler on the Roof den "If I were a Rich Man" ta hopi comico y masha agradabel pa tende.
Kimilee Bryant ta asombra esnan cu ta bai e show cu su cuerdanan vocal fuerte den "I Could Have Danced all Night," y e lyrico, conmovedor "Over the Rainbow." E ta presenta un duet pret tambe cu Natalie den "I'm a woman," haciendo e hendenan loco.

Charles y Eric ta core riba algun mop den nan interpretacion di e duo encantador di "Man of La Mancha" Don Quixote y Sancho Panza. Masha pret, masha divertido, lo bo smile for di cuminsamento te final.
Puntra tocante e opcion di cena y show, combina cu e cuisine delicioso di L.G. Smith Steak & Chop House y Aquarius Restaurant, cu 6 show pa siman, cada anochi pa 9 p.m.

AHATA ta preparando pa e premio di Shoco 2007



E Aruba Hotel & Tourism Association ta preparando pa presenta su premio anual di excelencia pa e di tres biaha. Durante e siguiente simannan e nominadonan cu ta wordo manda pa consideracion pa e programa oficial di reconocemento nacional lo wordo evalua pa un cuerpo di hurado, supervisa pa e Universidad di Aruba, cu Joyce Bartels-Daal asistendo AHATA den e proceso.

E Shoco, un parha indigeno di Aruba, ta representa creatividad, vision y sabiduria, segun Jorge Pesquera, CEO y Presidente di AHATA. E premionan, cu a wordo introduci pa prome biaha na 2005, ta reconoce contribucionnan di individualnan talentoso y determina entre e asociacion su miembronan alia y entre hotelnan. E trofeo atractivo entrega na e ganadornan durante un ceremonia di reconocemento publico atendi pa hoteleronan, miembronan di prensa y dignitarionan originalmente a worde crea pa artistanan local Edwin Donata y Mariza Erasmus.

AHATA actualmente ta den e proceso di solicita e nombernan di nominadonan. E nombernan ricibi lo wordo manda pa un evaluacion, enfocando riba excelencia den servicio, hospitalidad y contribucionnan grandi na e sostenebilidad di Aruba su industria di turismo. E ganadornan di aña pasa a inclui Hotel Supervisor di Aña, 2006, di La Cabana Beach & Racquet Club, Nilda Echobardo, kende a comparti e nominacion cu Lucrecia Peterson, e Executive Housekeeper legendario, Divi & Tamarijn Aruba Beach Resort, veterano di Front Desk Maureen Conner, Divi & Dutch Village Resorts, superstreya Christie Roelofsen, Aruba Marriott Resorts & Stellaris Casino – e ta yiu muhe di e Hotelero Lou Roelofsen, y e maestro di Food & Beverage, Lino van de Biezen di Aruba Resort, Spa & Casino. Empleado Alia di Aña 2006, di De Palm Tours, e guia legendario Howard Folkes, y di Aruba Adventure e homber tan popular Victor Andrews, cu Betty Rozanda Maduro, Red Sail Sports, tambe nomina.

Empleado Hotelero di Aña di Renaissance Aruba Resort & Casino tabata Javier Croes, kende a comparti e nominacion cu Russel MacDonald, Divi & Tamarijn Aruba Beach Resorts, Rendolf Richardson, Aruba Resort, Spa & Casino & Lisette Web, Radisson Aruba Resort & Casino. Dos premio nobo, Hotel di Aña y Profesional Hoben di Turismo di Aña, diseña pa reconoce talento prometedor den Aruba su industria mas grandi, a wordo otorga aña pasa na Divi Resorts. Divi Resorts a wordo reconoci den e categoria di Hotel di Aña y Karen v/d Vaart, un asociado di e hotel, a wordo reconoci como e Profesional Hoben di Turismo di Aña. E premionan no a wordo otorga oficialmente debi na e cantidad chikito di candidato e prome aña. Asina mes, Divi Resort & Karen v/d Vaart a ricibi un ronda di aplauso pa nan logronan.

Bayendo bek den tempo, e prome set di premio di Shoco a wordo otorga durante e Jubileo di Ruby di e Aruba Hotel & Tourism Association, na Renaissance Convention Center na aña 2005. Julio Payare, Jolly Pirates, a gana Empleado di Aña den e categoria di miembro alia. El a comparti su nominacion cu Cesar Maduro di De Palm Tours.

Avril Patricia Cully, Phoenix Beach Resort, a wordo vota como Empleado di Aña entre e hotelnan. El a comparti e spotlight cu Wilfredo Panopio, Paradise Beach Villas, Mary Juvi Hassell, Hyatt Regency, Michael Martilia, Divi Aruba, Ingrid Pieternella, Wyndham Aruba Resort, Denroy George Gregory, Divi Village Golf & Beach Club y Julio Ramirez, Amsterdam Manor. E tremendo Wendy Lacle, Divi Phoenix, a gana Supervisor di Aña, entre tur e hotelnan. El a comparti e nominacion cu Wladimir Rodriguez, Hyatt Regency, Carmen Hernandez, Divi Village Golf & Beach Resort, Narciso v/d Biezen, Wyndham Aruba Resort, Pearl McFarlane, Divi Aruba, Ana Patricia Jauregui, Amsterdam Manor, y Dorothea Knot, Aruba Marriott Resort.

Hotelero di Aña tabata Rob Smith, na cabes di loke e tempo ey tabata Wyndham Aruba Resort y kende actualmente ta preparando pa tuma over e Aruba Hotel & Tourism Association di AHATA su Presidente y CEO saliente Jorge Pesquera. AHATA, Pesquera a reitera, ta para pa calidad y vision y pa e desaroyo di liderazgo, manera ta ser personifica pa e ganadornan di Shoco. Pa mas informacion y formularionan di nominacion bishita AHATA.com.

Kico haci cu trahadornan cu problema di adiccion

DIA 23 di juni ultimo Psychological Services Wever a tene un workshop titula: 'Addiction in the workplace'. Pakico un workshop di e tipo aki? Ta asina cu den e ultimo añanan na Aruba hopi doño di trabao ta haya nan mes confronta cu trahadornan cu tin problema di adiccion. Hopi biaha e doño di trabao no sa mucho bon kico pa hasi cu e trahador aki of unda pa busca ayudo.

Na momento di papia di adiccion kiermen tur tipo di adiccion por ehempel adiccion na droga, alcohol of wega di placa. Varios companianan grandi y chiquito a participa na e workshop aki y nan reaccion tabata hopi positivo. Hopi di nan tin un polisa caba den nan compania cu ta stipula con pa atende cu trahadornan cu problema di adiccion pero hopi biaha nan no sa mucho bon con pa aserca e trahador pa cu e problema.

Durante e workshop varios tema a wordo toca.

Entre otro pakico ta importante pa tin trahadornan saludabel na pia di trabao, kico ta e puntonan crucial cu mester tene cuenta cu ne na momento di hinca un polisa den otro.

Tambe a papia di algun tecnicanan di conversacion cu por wordo usa na momento di enfrenta e trahador cu e problema.

Otro puntonan importante cu a bin padilanti ta kico kier men adiccion, kico ta e diferente tipo di adiccionan cu ta bin mas hopi padilanti na Aruba y kico ta nan consequencianan.

E workshop e ser duna door sicologonan Shira Saraç-Essed y Lilah Maduro-Wever di PSW. Como invitadonan special tabata t'ei e profesionalnan di Landslaboratorium Aruba pa duna mas informacion tocante e diferente testnan cu nan tin obtenibel y e diferente proceduranan cu nan ta usa cu diferente companianan.

Tur e participantenan a keda hopi entusiasma cu e workshop y hasta a duna di conoce cu lo mester lage dura mas largo pa asina nan por haya mas informacion y oportunidad pa hasi mas pregunta.

Asina ta cu si bo no a participa ainda na e workshop aki bo no por perde bo chens pa participa diasabra dia 25 di augustus.

Pa mas informacion yama libremente na telefoon 583 7722.

Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

Fraccion di MEP y Aruba su experencianan den Reino

DURANTE e Tripartite na Hulanda e Parlamentarionan di Hulanda, Antiyas Hulandes y Aruba a topa cu Premier Balkenende.
Nos a suministra hopi informacion di nos posicion unico den Reino Hulandes cu awe despues di 21 aña Corsow ta boga pa un posicion autonomo den Reino cu ta igual na Aruba. A informa di e hecho cu na Aruba tin stabilidad politico, un crecemento economico, a inverti pa fortifica nos infrastructura, salubridad publico, vivienda social, enseñansa y a introduci reforma fiscal. Loke falta ta e kerntakenanalyse, e placa di Plant Hotel cu ta casi 250 miyon dollar cu Hulanda debe nos. Finalmente manera a rapport di e Comision Economico Financiero, pa yega na un gobierno saludabel a conseha mester bini cu leynan pa cu normanan presupuestario pa asina yega na 2009 na un balanced budget. Mester constata cu Premier Balkendende tabata sumamente satisfecho cu Aruba ta bayendo turisticamente y economicamente bon. Como partnernan den Reino mester sigui sostene otro y traha pa mantene union. Cu e peticion di Gobierno Aruba pa continua cu e proyecto di FDA te na aña 2010 ta wordo studia.

Di parti di e Parlamento di Antiyas Hulanes a recibi informacion di e trayecto pa loke ta Structura Estatal, con ta traha ariba un vision, 'nation building', prepara e leynan organico y ariba desmantelacion di Antiyas Hulandes. Statuut ta e fundeshi ariba cua lo construi.
Ta bon pa para keto un rato con a yega na e exito economico. Pa loke ta nos economia na 1993 premier Nelson Oduber a percura pa re-apertura di e refeneria door di Coastal awe Valero tabata algo historico. Partido MEP a paga hopi di e 1.4 biyon florin na debe cu a hereda di e gobierno di AVP. Pues a soluciona e problema di garantianan pero mester sigui paga durante 15 aña casi 120 miyon dollar na e Banco Italiano pa por a finalisa e construccion di hotelnan y abase di un mandato absoluto di 12 y despues 11 asiento den Parlamento desde 2001 a percura a base di confiansa pa un crecemento economico y stabilidad politico. Fraccion di MEP su experencianan cu Status Aparte ta positivo. Fuera di ta un partner den Reino Hulandes, nos a bira un pais cu nos propio gobierno, parlamento, gobernador, propio institutonan manera Banco Central, Controlaria General, propio moneda etc. Ta conoci cu ya nos tabatin nos propio himno, bandera, ortografia etc. AVP semper a vota contra tur esaki.
Nos a haña e instrumentonan economico den nos man pa determina nos propio destino. Futuro di nos pais ta nos responsabilidad. Nos a sinti cu un pais ariba su mes cu mas responsabilidad y e aspecto di ta un pais autonomo a hunga un rol importante di crea un propio nacion. Nos a inculca orguyo den nos hendenan. Nos a inicia nos pais cu 54.6 miyon florin na devisas. E cantidad di turista cu nos a ricibi na 1986 tabata 181 mil y esaki a aumenta te na 642 mil na fin di 2005 y cu turistanan crucero e ta hopi mas cu 1 miyon. Tambe e cantidad di camber di hotel a aumenta for di 2500 na 1986 te na mas cu 8400 camber na 2007. E inversionnan den nos pais tabata asina imenso cu awe nos por conta cu un gran cantidad di hendenan di exterior cu a bin contribui na nos desaroyo economico. Nos tabatin na 1986 registra na Registro Civil un cantidad di 60361 habitante y na fin di 2006 esaki a aumenta te na 103.484 habitante. En realidad segun mi nos tin mas cu 120 mil hende bibando na Aruba. Logicamente nos a conoce momentonan dificil den nos relacion cu Hulanda y mescos cu e prijs cu a ser paga pa cu e desaroyo economico, mester a duna garantianan y tax-holiday pa por a haña e inversionistanan. Tabata riesgonan necesario, mirando cu nos no tin materia prima.
Ta bon pa nos recorda cu Betico Croes (†) a yega di bisa cu forza di nos pais ta nos hendenan amabel y educa. Ser orguyoso dibo escudo, himno, bandera, balornan moral y civico, nos cultura y costumbernan arubano y mantencion di union di e pueblo arubano y den Reino. Ta pesey e Parlamentarionan di MEP a representa Aruba dignamente na Hulanda y semper lo traha na preserva, honor, idealnan, principionan, labornan di nos Status Aparte na memoria di Betico Croes. Ta gracias cu Premier Nelson Oduber a sigui cu e lucha y semper a hinca amor pa patria y e importancia di nos economia y pilarnan di un pais soberano.
Segun Parlamentario Dumfries, den bida no tur cos ta bay sin sacrificio y sin perseverancia. Nos por bisa esaki, pasobra nos Prome Ministro Nelson Oduber tabata tey na augustus 1977 cu tabata e vehiculo pa logra e Status Aparte y cu su experencia a logra un Status Aparte cu awe ta exitoso.

Apesar cu ta gaba hubentud

Gobierno ni Parlamento tin atencion pa nan

AÑA escolar lo inicia atrobe sin un "leerplicht" esta un ley di ensenanza obligatorio pa garantisa cu cada mucha ta haya su derecho riba ensenanza. Mas ainda cu tur e problematica entre gangnan bao di otro y entre hubentud y polis ketu bai ainda parlamento no a dedica atencion na e problematica aki.
Cu interes partido PPA a tuma nota di algun publicacion di gobierno y miembro di parlamento relaciona cu dia Internacional di Hubentud. Mester bisa cu e atencion tabata relativamente pober y e contenido di e articulonan menciona no tabata tin un profundidad pa cu problematica di nos hubentud na nos isla. Partido PPA kier a duna algun ponencia relaciona cu e dia aki, pero tambe relaciona cu e hecho cu aña escolar lo bai habri diahuebs awo.
A. Cu tur e palabra bunita dedica na nos hubentud, ta un realidad amargo cu ora scol habri "diahuebs awo" ainda e concepto di ley esta "ley di ensenanza obligatorio" ketu bai no a bira ley! Pa colmo e concepto aki awor ta wanta pa e fraccion di mas grandi esta MEP, pa motibu cu segun nan lo no ta responsabel pa pasa awor..
Consecuencia di esaki ta cu un cantidad di mucha entre 4 y 17 aña cu a bira "drop-outs" y un cantidad cu quizas nunca a bai school pa motibu di e "idioma" no ta haya e atencion di nos legisladornan pa forza nan mayornan pa nan por atende school den e edad menciona.
Ni parlamento di Aruba, ni gobierno, menos ainda nos ministro di Ensenanza drs. Marisol Lopez Tromp ta preucupa pa e hubentud menciona, pero si ta hunga politica riba nan dia, felicitando nan y accentuando nan importancia pa pais Aruba.
B. Tambe PPA mester menciona cu desde cu pa algun aña, tabata tin conflicto grandi entre cierto gang di hoben bao di otro, pero tambe entre hubentud y polis, pueblo no por a nota un esfuerzo di nos parlamento pa tene un discusion profundo entre gobierno, parlamento y cu gremio esta NGO's cu ta traha cu nos hubentud.
C. E hecho cu mester a sera un 'instituto' na San Nicolas esta 'bibliotheca nacional' luna pasa ta demonstra e falta di atencion pa nos hubentud. Fuera di esaki tabata partido PPA hibando oposicion di pafor di parlamento cu tabata e prome organisacion politico cu a mustra ariba esaki, for di 23 di juli ultimo. Tur otro instancia especialmente nos oposicion den parlamento a mustra riba esaki casi dos siman despues di PPA. Mustrando e falta di interes pa hubentud arubiano tambe,
tanto di gobernacion pero tambe di parlamento(oposicion).
PPA ta spera cu dentro di e instituto mas halto di representacion di nos pais, esnan cu ta representa pueblo y hubentud lo dedica atencion profundo na e problematica cu ta conserni nos hubentud arubano.

Benny Nisbet (PPA)

Vision y plan di PPA pa desaroyo di San Nicolas

Ketu bai e mihor alternativa cu tin!

ULTIMO dos siman varios instancia y partido politico tabata tin algun pensamento con pa contribui na desaroyo di San Nicolas y vecindario.

Riba su mes algo positivO pa 'e ciudad lubida' cu normalmente no ta haya mucho atencion di esnan cu durante eleccion ta bin busca e votonan di e pueblo aki. PPA ta respeta tur proposicion cu a bini riba mesa, pero ta sigui defende nos vision y plan cu nos ta yama 'San Nicolas our Caribbean city'. E plan aki tin como meta pa yuda desaroya e parti central/comercial di San Nicolas cual den nos concepto lo exigi poco fondo, pero mester di un bon coordinacion entre gobierno y sector priva.

San Nicolas ta parti di Aruba y nos gobierno(nos pueblo) ta inverti hopi fondo den desaroyo y mercadeo di Turismo. Pueblo di San Nicolas tambe ta pagado di belasting y tin derecho como tal di atencion di gobernacion arubano.

Vision di PPA

Usando e historia di San Nicolas y locual a resta di e edificionan di antes, hunto cu un maneho pa guia futuro desaroyo por contribui na algo cu un potencia atractivo di otro mundo esta "San Nicolas Our Caribbean City" Fuera di esaki historia ta dicta cu San Nicolas tabata un ciudad cu tabata ofrece e trahador algo pa pasa tempo (fun city). San Nicolas ta conoci como e sitio unda e.o. Carnaval di Aruba a desaroya su mes!

Nos wals, mazurca, danza, tumba, combina cu steelband, calypso y soca lo yuda crea un ambiente especial.

Usando e aspectonan aki, PPA ta convenci cu un desaroyo y mercadeo di un proyecto "San Nicolas Our Caribbean City" lo bira un home-run, lastimamente diferente partido politico a nenga di coopera pa ehecuta esaki den pasado manera PPA a visualisa.

Kiko gobierno di Aruba lo mester haci pa stimula e desaroyo aki …?

1. Acopla e vision aki den e 'vision major' di gobierno di Aruba pa cu San Nicolas.
2. Pone fondo disponibel pa drecha e infrastructura den e cayanan comercial di San Nicolas pa e por cuadra cu e infrastrcutra di un ciudad Caribense.
3. Crea un pakete di incentivanan pa "entrepreneurs" cu prensenta projectonan cu ta pas den un projecto manera di un "Caribbean Town".
4. Pone un suma di placa disponibel pa algun ana cu lo mester hasi mercadeo pa e nomber di San Nicolas como un Caribbean Town na Aruba bira un lugar un e turista bishitante lo desea di bai.
5. Gobierno mes por papia cu algun grupo cu nan inversion den San Nicolas den cuadra di un plan asina lo por contribui pa atrae otronan, nos ta referi si gobierno stimula cu un grupo cu por exploita un restaurant Caribense cu acento riba cuminda arubiano inicia cu un projecto asina p.e. den e x-edificio di Uncle Louis Stor na unda gobierno tin Douane actualmente. E lugar aki tin historia y ta situa stategicamente bon pa esaki.
6. Pa locual ta "arte y souvenir" esaki mester hana un lugar especial den e plan di desaroyo di San Nicolas como un Caribbean City, gobierno mester busca lugarnan alternativa pa e presentacion y benta di arte por continua na San Nicolas. (p.e. un caya chikitu por worde sera den cual lo bende artesania so)
7. Stimula e re-apertura di "Promenade Restaurant".
8. Justamente door di stimula dos of restaurant di calidad den e area aki un ambiente especial ta worde crea cual ta bira e "curazon di San Nicolas".
9. Gobierno den cuadra di e projecto aki por crea un PLAZA cual por worde dedica na e gruponan caribense cu a bira parti di e "melting pot" of San Nicolas di antes y jamele PLAZA CARIBENSE.
10. Gobierno por stimula desaroyo di "arte y souvenir arubano" cu mester crece na bira un industria riba su mes, esaki door di un maneho di sosten/subsidio etc.
11. Den e infra-structura cu lo ta necesario lo ta "parkeerplaat" etc.

Aki tanto esnan den KIA y den otro institutonan social por hana mihor "outlet" pa bende e producto cu ta worde fabrica cerca nan.

12. Gobierno lo mester pone fondo disponibel pa hasi "mercadeo" pa turista bishita San Nicolas.

Con PPA ta kere cu mester ehecuta un plan asina….?

1. un grupo di coordinacion di gobierno y San Nicolas business association.
2. un suma di fondo bon delina y bon controla pa cumpli cu e metanan di e plan aki. PPA ta mire a fondo aki e.p. 1.5. million florin pa ana p.e. e 5 ana di cual un suma di f. 500.000,-- lo ta destina pa mercadeo di San Nicolas como un Caribbean city y lo demas pa drecha e infra-structura na San Nicolas.
3. Stimula banconan pa pone un suma disponibel pa contribui na e plan aki.

Marlon Sneek kier ta felicita e muchanan di Graf van Zinsendorf School

Por Fin un school na San Nicolas ta haya atencion di gobierno

AMI como politico hoben y di profesion como docente, mi a keda masha contento,ora cu mi a tuma nota cu scol Graf van Zinsendorf a haya un cara nobo pa cuminsa e aña escolar 2007-2008. Mi kier a haci uso di e oportunidad aki pa felicita tur hende cu di un forma of otro a y ta contribuyendo pa e progreso di nos enseñanza na nos hobennan. Mi kier a manda palabra di hopi exito pa e aña escolar nobo aki y cu pa nan corda traha duro di cuminsamento te final pa nan porta contento cu e resultado na final di e aña escolar. Corda cu bo por. Percura pa bo tambe forma parti di e grupo cu lo celebra! Na fin di e aña escolar. Alabes mi ta propone nos gobernantenan pa haci uso di e hecho cu nos ta cuminsano un aña escolar nobo pa un reflecion interno, y analiza con nan a trata enseñanza den e 6 añanan tras di lomba.Mi kier a felicita tur cu di un of otro manera a forma parti di e proyecto pa duna e scol Graf Van Zonsendorf un cara nobo Tur mayornan Comerciantenan cu ta kere cu Aruba, San Nicolas y e muchanan merece mihor, mi ta kere cu gobierno por siña di e ehempel aki y cuminsa drecha nos scolnan, Minister please no lubida riba e otro scolnan cu tambe ta den un situacion deplorable y cu mester yudansa mas pronto cu ta posible, pa menciona algun Paulus School, Jacinta Kleuter School, Kukwisa School, Felip B. Tromp y asina nos por menciona hopI mas. Paso nan tambe merece mihor! y no lubida cu Marlon, enseñanza tin speranza!



Policial

Homber ta kap señora brutalmente na su brasa y lague benta riba vloer

AYERA nos a relata e caso aki caba, pero awe nos tin e version di polis di kico a pasa na Savaneta, ora cu un homber a laga pasa cu e señora kier a comete suicidio, pero e t'e autor di maltrato masha brutal.

Tur dia por nota un cantidad di caso di violencia domestico, y ta di spera cu esnan cu ta specialisa riba e tereno aki, duna un conseho kico pa haci. T'asina cu polis pa 3'or ta haya informacion cu lo tin un señora lo a bira malo den un cas banda di ex Formosa. Polis ta bai n'e cas y ta topa cu un testigo, kende a bisa nan cu den e cas lo tin un persona malo.

Ora cu polis a yega nan ta topa cu un señora benta riba vlur tur na sanger. E tabatin un kap formal na su brasa cu tabata sangra profusamente. Tambe polis a mira cu tur e cas tabata reboltea y tur na sanger tanto paden como pafo.
Riba vlur nan ta topa cu e señora J.F naci na Aruba di 32 aña cu un corta formal na su brasa robes. E tabata drumi riba vlur cu su brasa, cu tabata sangra profundamente riba un paña.

E señora tabata for di conocimento y no por a duna ningun informacion. Un rato despues, wardando riba ambulance, e señora a recobra su conocimento, pero tabata papia tur cos bruha. Investigacion cu a sigui n'e sitio a conclui cu a detene e homber J.E.J.R.naci na Aruba di 36 aña, kende supuestamente a corta e dama cu un machete.

Polis a bai na su cas na Spaans Lagoen y a detene. Polis no a logra haya e arma cu cual el a comete su agresion. Tin tur indicacion cu el a bati e señora di tal forma cu el a lagu'e pa sangra muri, pero esei no a sosode.

Internacional

'Taliban boricua' acusa na Miami di join Al Qaeda



José Padilla, acusado di terorismo

JOSÉ Padilla, miho conoci como "e taliban boricua", a join e red terorista Al Qaeda pa ser entrena y comete atentado contra Merca, acusadornan a bisa mientras defensa a insisti di cu ta trata di un caso politico basa riba ficcion, durante presentacion di e declaracionnan final den un corte federal na Miami.

Argumentonan di gobierno, cu a acusa Padilla inicialmente di planea un atentado na Merca cu e asina yama bomb sushi radioactivo, ta marca e ciere di un huicio di tres luna den cual abogadonan di estado a trata di proba cu Padilla a apoya teroristanan islamita pafo di Merca. Abogado di acusacion, Brian Frazier a bisa: "Padilla a integra cu Al Qaida par siña con pa mata, con pa secuestra y con pa mutila".

E acusacion contra e supuesto taliban di mayornan puertorriqueño – naci na Brooklyn, New York, cu a pasa su infancia na Chicago y despues a muda pa Florida – ta inclui ricibi entrenamento den exterior como "combatiente di Yihad" y completa cu su nomber arabe, Abdula al Muhajir, un formulario pa haya entrenamento na Afganistan, na juli 2000.

E defensa di Padilla no a presenta testigo ni evidencia durante henter e proceso.

Su abogadonan a bisa cu e caso ta traha cu argumentonan ficticio y a insisti riba asistencia humanitario na musulmannan persegui na Somalia, Afganistan y Bosnia, entre otro conflictonan, como causa di e contactonan di Padilla y e demas acusadonan, cu e paisnan ey.

"E huicio aki ta netamente politico y persecucion den nomber di terorismo. Unda e prueba ta cu nan kier a converti den combatiente islamita? Esaki ta un fantasia", segun Kenneth Swart, un di e defensornan. Padilla ta acusa di colabora cu un cel di Al Qaida na Merca, pa recluta miembro y provee fondo pa extremistanan islamita den exterior, ademas di conspira pa comete asesinato, secuestro y mutilacion di personanan na Afganistan, Chechenia y otro paísnan entre 1993 y 2001.

Cu e argumento di cu e'la planea atentado cu un bom sushi, gobierno mericano a califica Padilla como "combatiente enemigo".

Pesey su caso a cuminsa den un corte militar, pero despues, sin pruebanan cla riba e acusacion ey, e'la pasa den mannan di corte civil. E figura di "combatiente enemigo" pa un ciudadano mericano ta genera contraversianan fuerte den Congreso di Merca.

Studiantenan mericano kier bai scol cu arma

UN grupo di studiante na e estado mericano Virginia ta desea pa nan worde permiti pa bai scol cu arma, considerando cu esaki lo evita un otro masacre manera esun di Virginia Tech algun luna pasa, den cual 33 persona a perde nan bida, segun prensa.

"E studiantenan di Tech mester tabata tin e posibilidad di defende nan mes", segun Andrew Dysart, un ex marino y actualmente studiante den su ultimo aña di curso, na Universidad George Mason di Virginia, manera e'la worde cita den Washington Post.

Dysart a organisa un grupo di studiante cu ta na favor di carga arma riba campus, pa presiona e legisladornan di Virginia pa cambia un ley cu ta permiti scol y universidadnan mes dicidi si nan ta permiti arma den nan facilidadnan.

Na Virginia, institucionnan academico por establece maneho riba porte di arma entre su studiantenan, pero nan no por prohibi personanan, cu no ta studiante y cu tin permiso pa carga arma, hiba arma den e instalacionnan educacional.

"Den cierto sentido, e studiantenan no tin e mesun derecho di defensa propio riba campus, manera e publico en general sí tin", Dysarta bisa.

Na april, e studiante Seung-Hui Cho a causa un masacre na Virginia Tech, ora e'la asesina 32 compañero y profesor prome di tuma su mes bida.



Na China

Brug a cai causando 22 morto na China



UN brug bao construccion na China central a cai, lagando un saldo di 22 morto y 22 herido. Asina medionan di informacion oficial a laga sa ayera.

E agencia noticioso Xinhua a bisa cu tin 46 desapareci pa motibo di caida di e brug di 320 meter cu tabata bao construccion como atraccion turistico riba e riu Jiantuo den e provincia di Hunan. E causa di e caida, cu a tuma luga dialuna, ta worde investiga. Xinhua a afrima cu 64 persona a worde rescata, incluyendo e 22 heridonan.

E incidente aki a pasa menos di dos siman despues di e derumbe di un brug na Minneapolis, Minnesota na Merca, cu a hala atencion riba e infraestructura deficiente den e careteranan di comunicacion na Merca. E accidente mericano a causa por lo menos nuebe morto.

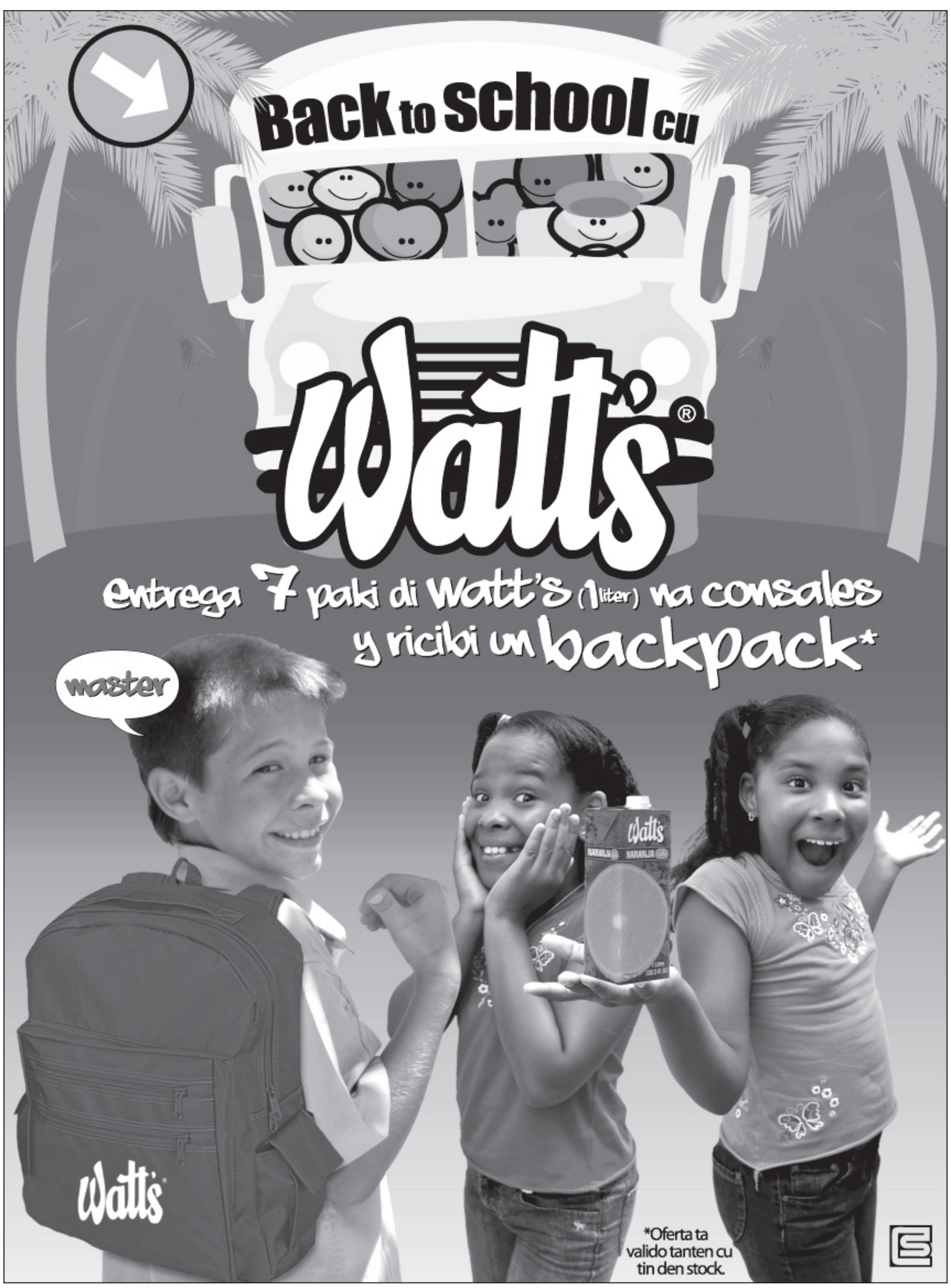
E brug chines, ubica den e municipio di Fenghuang, tabata decora cu cuater boog di piedra y mester a worde inaugura na fin di luna, segun Xinhua. E instalacion a cai mientras trahadornan tabata kita un plataforma di su fachada.

E accidente na Fenghuang ta e derumbe mas tragico na China den ultimo temponan.

Dia 15 di juni, un brug den e provincia di Guangdong a cai ora un barco carga cu santo a dal'e, y nuebe persona a muri.

Den e raportahe di aña pasa, encuanto seguridad di camindanan na China, Ministerio di Comunicacion a informa cu tin 6.300 brug peligroso cu dañonan grave den nan "componente structural", e corant China Daily di ayera, a publica.





A libera un di e presonan di conciencia mas antiguo di mundo



Francisco Chaviano González

E opositor cubano Francisco Chaviano González, un di e presonan di conciencia mas antiguo di mundo, a worde libera diabierna ultimo despues di a pasa 13 aña y tres luna den prison, acusa di revela secretonan di seguridad di estado. Asina un fuente desidente a informa. .

Chaviano González a worde deteni dia 7 di mei 1994 y a worde condena na 15 aña di prison na april 1995, di cual e'la cumpli 13 aña, 3 luna y tres dia, segun un comunicado di e Comision Cubano di Derechonan Humano y Reconciliacion Nacional (CCDHRN), cu ta worde tolera pa e gobierno cubano. Un ex profesor di matematica, di 54 aña, e'la worde deteni tambe na 1989 y condena na un aña di prison pa salida ilegal despues cu e'la worde deteni pa un patruya di guardacosta cubano prome cu e'la subi e embarcacion den cual e tabata intenta pa yega Miami.

Chaviano a funda un organizacion ilegal destina pa recopila informacion di cubanonan cu a hoga den nan intento pa yega Merca, y despues e'la funda Conseho Nacional di Derechonan Civil, tambe ilegal.

E tempo ey su condena a provoca protesta di Washington. Otro dos cubano, miembro di Seguridad di Estado, acusa di complicidad cu Chaviano, a worde condena na 20 y 18 aña di prison respectivamente.

Chaviano a worde libera bao libertad condicional, segun la CCDHRN. "Nos ta ricibi su libertad como un bon noticia, pero nos ta lamenta cu, den su caso como tambe den caso di hopi otro presonan politico, e gobierno di Cuba ta sigui viola tur e terminonan di liberacion anticipa cu e actual Codigo Penal ta establece", e'la subraya.

Christina Aguilera ta desea pa su yiu papia spaño

E cantante ta papia e idioma perfectamente y e ta desea pa su yiu, mescos cuñe, tambe papia spaño.

E cantante Christina Aguilera, cu ta cuater luna na estado, a laga sa caba cu e ta desea pa su yiu lanta bilingue.

"Definitivamente mi ta desea pa mi yiunan por papia spaño", segun declaracion di e actriz, cu ta di decendencia ecuatoriano.

Aunque cu e tata di Christina, Fausto Aguilera, ya algun luna pasa a confirma cu su yiu ta na estado, Christina ainda no ta desea di papia mucho di e asunto.

Ora a puntre encuanto di su embarazo, e'la contesta: "E ta definitivamente algo riba cual cu nos ta wardando ansiosamente".

"Mi ta masha entusiasma. Mi ta desea pa Christina alcansa tur su metanan. Mi ta desea tur felicidad di mundo p'e", Jordan a bisa un par di dia pasa.





Mattel ta anuncia di dos retiro fo'i mercado di miyones di co'i hunga



AYERA e compania gigante di co'i hunga, Mattel, a anuncia cu e ta retirando un otro producto chino di mercado pa motibo di e cantidad exesivo di chumbo den e verf. Esaki a bin den menos di dos siman despues cu e empresa mester a saca 1.5 miyon otro articulo fabrica na china, fo'i mercado.

Mattel Inc., den un forma voluntario, ta retira **9 miyon co'i hunga**, entre nan ta inclui e famoso popchi Barbie, Pixar 'Cars', Batman, entre otro.

E co'i hunganan lo ta contene magnetnan cu ta los facil for di e producto, y si esaki worde hiba na boca di un mucha, e por causa hopi daño na intestinonan di e criatura.

E producto "Sarge Cars", bendi entre e lunanan di mei y augustus 2007, tambe ta ser retira pasobra nan ta contene piezanan chiquito cu por causa morto.

E industria di co'i hunga mericano parce di ta a punto di ricibi otro golpi, hustamente dilanti un temporada critico di compra.

Oranan prome fuentenan a indica cu Mattel lo anuncia retiro di mercado di cosnan di hunga importa di China. Lo ta trata di centenar di mil di auto di hunga pasobra e pintura posiblemente ta contene un cantidad excesivo di chumbo.

E accion aki di Mattel a representa e mas recien di un serie di retiro di productonan chino for di mercado mericano, desde taira defecto te cu pasta di diente contamina.

E bendedornan di co'i hunga ta teme cu cumpradornan lo evita nan productonan pasobra mas di 80% di tur cos di hunga na mundo ta worde fabrica na China.





Matanza na Newark a causa polemica riba imigracion



Un di e sospechosonan di asesinato ta ilegal

E asesinato di tres hoben na Newark a lanta un debate intenso riba imigracion ilegal ya cu un di e sospechosonan ta un peruano cu ta na Merca ilegalmente.

Un consehal a anuncia dialuna ultimo cu e lo presenta un proyecto di ley cu ta obliga polis pa tuma contacto cu autoridadnan federal di imigracion cada biaha cu nan aresta un persona cu ta bibando na e pais sin documento y cu ta acusa di a comete un delito mayor. E proyecto di ley ta e prome pieza legal cu ta resulta di e tiramento cu a laga tres studiante universitario morto y uno herida.

Un di e sospechosonan, José Carransa, di 28 aña, ta un imigrante peruano indocumenta cu na principio di e aña aki a worde laga den libertad bao fianza despues cu e'la worde acusa di viola un menor. Dialuna ultimo, solicita pa fiscalia, un huez a revoca e fianza di 200.000 dollar pa Carransa. Su abogado no a opone.

Carransa tabata tin un audiencia di 5 minut durante cual e no a bisa un palabra. E'la scucha e conversacionnan, cu a worde traduci p'e, pa medio di 'headphone'.

"Obviamente e no mester tabata cana los riba caya", segun e consehal Ron C. Rice, cu ta patrocinado di e proyecto di ley menciona ariba.

Paul Loriquet, un vocero di fiscalia di e condado Essex, a bisa e corant Star-Ledger di Newark cu por lo general su oficina ta referi casonan di imigrantenan indocumenta na autoridadnan federal di imigracion, unicamente ora e acusado worde condena y sentencia. Un notificacion di autoridadnan federal prome cu esey por resulta den deportacion di e sospechoso prome cu esaki worde castiga pa e crimen cu e'la comete.

E cuater victimanan, amigonan entre edadnan di 18 cu 20 aña, a worde mata e anochi di diasabra 4 di augustus mientras nan tabata bishita un evento di scol cerca di nan cas. E tresnan cu a muri a worde obliga di hinca rudia cu cara pa muraya, prome cu nan a worde tira di cerca. Autoridadnan a laga sa cu aparentemente e motibo tabata robo.

Te na e momentonan aki, autoridadnan a aresta tres persona den e caso aki – Carransa y dos adolecente – y nan tin un orden di aresto pa un di cuater sospechoso, Rodolfo Godinez, di 24 aña. Autoridadnan ta buscando mas sospechoso, pero no a duna nomber di ningun na publicidad.

E vocero di polis Todd McClendon no a ofrece comentario riba un articulo di The Star-Ledger di Newark di dialuna cu a bisa cu e dos sospechosonan cu ta worde busca, ta dos adolecente.

Calor record ta causa morto na Merca







E calor a alcansa recordnan nobo dialuna ultimo na varios parti di centro y sur di Merca, y autoridadnan a laga sa cu e temperaturanan halto a causa morto den por lo menos cinco estado.
Termometernan a registra temperaturanan di ariba 100 grado Fahrenheit na partinan di Alabama, Arkansas, Texas, Nebraska, Kansas y na Tennessee. E ciudad di Memphis a sufri un record di 104 grado, segun servicio meteorologico nacional.
Dialuna tabata di cuater dia consecutivo di e calor extremo na Memphis, caminda por lo menos tres persona a muri a causa di e calor desde diaranson siman pasa.
E temperaturanan brutal ta presenta na momento cu e ciudad ta realizando un di su pricipal eventonan: e siman di Elvis Presley, durante cual miles di fanatico di henter mundo ta congrega eynan na ocasion di e di 30 aniversario di morto di e cantante.
Un chauffeur di truck cu tabata traha riba su vehiculo na un stacion di gasolin, a cai den otro y a muri dialuna, ta entre e tres mortonan atribui na e calor na Arkansas, segun e forense di e condado Pulaski Mark Malcolm.
"Ta peligroso", Malcolm a bisa. "Mi ta kere cu hendenan no ta tene cuenta tur ora, y no ta comprende e consecuencianan di ta pafo den e calor aki".
Missouri y Kentucky a raporta un morto cada un, causa pa e calor, mientras cu na Illinois autoridadnan a bisa cu tres persona a muri desde diahuebs siman pasa.
Na Alabama, e ciudad di Montgomery a kibra record dialuna cu su di ocho dia consecutivo di mas di 100 grado Fahrenheit, yegando na 102. Un dia prome, den cayanan di e ciudad tabata tin temperatura di 105 grado.
E temperatura halto promedio den e zona central di Alabama na augustus ta di 91 grado Fahrenheit. Na Aruba nos ta papia di un promedio di 82 grado pa henter aña.

Deporte

Ta laga nan afo

Frank Rijkaard no a convoca hungadornan transferibel pa wega

E hulandes Frank Rijkaard a laga afo e convocatorio pa e prome wega di peso di pretemporada, di diaranson contra di Bayern Munich, e hungador cu a declara transferibel: Santi Ezquerro, Maxi Lopez y Thiago Motta, hunto cu e lesionado Eidur Gudjohnsen. Despues di uza durante e gira asiatica y despues di algun tension pa peticion di clausula di libertad, Rijkaard a prescindi awo di e hungadornan aki na confecciona un convocatorio den cual tampoco a drenta e brasileño Sylvinho, lesionado Carles Puyol y Jose Edmilson y Bojan Krkic pa su compromiso cu e seleccion spaño sub-17. En cambio, dos hungador di e team abou cu a reforsa e team profesional den e pretemporada ta Olmo y Marc Crosas pa acudi na e wega na Alemania. Tambe e brasileño Juliano Belletti, recupera ya di e lesion cu a produci den e gira pa Asia. E relacion di convoca pa e wega di diaranson ta forma pa Valdes, Jorquera, Henry, Xavi, Ronaldinho, Zambrotta, Iniesta, Eto'o, Belletti, Milito, Abidal, Oleguer, Marquez, Deco, Messi, Toure Yaya, Thuram, Marc Crosas, Giovani dos Santos y Olmo. E team a train diamars den e Miniestadi, nuevamente riba e mirada di un bon number di publico, cu a disfruta cu e weganan den reduci dimension den cual e hungadornan a marca varios gol espectacular. E team a dividi den tres grupo y mientras uno tabata descansa, e otro dos tabata enfrenta den un sesion nobo di esfuerso fisico, despues cu e team a sali pa Alemania pa hunga awe contra di Bayern Munich.





Si no ta keda, no ta hunga

Juande Ramos no a inclui Daniel Alves den Sevilla

E entrenador di Sevilla, Juande Ramos, hustifica pa ausencia di Daniel Alves den su convocatorio pa e wega contra di AEK di Athens, na comenta cu forsa no por, na niun hende por obliga na traha cu e boei poni. "No ta den e lista y claro cu su baha ta importante, e ta un hungador cu ta den mira di Real Madrid y Chelsea, asina di importante e ta. Semper ta sinti falta na un hungador di e taya asina grandi", e tecnico a añadi.

Ramos a revela cu Daniel a bisa cu no ta den condicion di hunga y pesey no ta den e lista y a indica cu di momento, no a ricibi reaccion pa parti di e club.

"E wega tin mas importancia cu cualkier tema personal, pero e cosnan ta manera e ta y no ta un sorpresa, e ta un situacion cu ta spera y cu tin cu hiba cu naturalidad", el a manifesta.

E ausencia di Dani Alves, cu a reclama ser traspasa, ta permiti cu e hungador ta cumpra pa Chelsea of Real Madrid, na por disputa Champions cu cual lo ta su team nobo.

Den e lista di Juande ramos tin otro ausencia sensibel, manera e lesionado Adriano y Escude, y e portero italiano De Sanctis, cu no por actua debi cu ainda no a yega na transferi provisional cu mester expedi FIFA.

Pa otro parti, Juande Ramos a sigura cu e duelo contra e ex entrenador di Betis, Lorenzo Serra Ferrer, ayera na AEK, no ta inspira otro cos cu no ta e sensacion di un enfrentamento bunita di dos team cu kier sigui den un competicion asina importante. "E ta un bon entrenador cu conoce y cu e conoce Sevilla, pero nada mas", el a bisa. Ramos a tilda AEK manera un team compacto, cu a hasi un bon temporada den Champions aña pasa, y a destaca cu e incorporacion di e brasileño Rivaldo a reforsa cu un gran estreya mundial, un futbolista di un nivel halto cu tin cu ta hopi atento pa cu no sorprende.





Nunca a pasa den su cabes

Carlos Tevez no a pensa ningun momento pa bandona futbol

E delantero nobo di Manchester United, e argentino Carlos Tevez, nunca a pensa na laga futbol, apesar di su polemico relacion cu su representante y homber cu ta posee e derecho economico di e hungador, Kia Joorabchian, e informa e prensa britanico. E caso Tevez a complica na ora di determina cu parti lo ricibi e placa di Manchester United pa e compra di e hungador. Durante full e verano, Premier League a mantene e postura cu West Ham, cu ta posee e inscripcion di e delantero di liga, mester a ricibi e compensacion economico, mientras Kia Joorabchian, representante di Tevez, tabata sostene cu e derecho economico di e argentino tabata propiedad di su compania.

Finalmente e club di Londen a libera e internacional argentino y asina evita cu e asunto wordo resolve den corte.

Tevez, cu tabata na Venezuela den Copa America cu Argentina, a reconoce cu no por aisla di hunga. “E tabata imposibel desconoce loke tabata pasa durante e verano. E weganan tabata pasa den Copa America y e problema no tabata resolve. Pero nunca mia pensa na bandona e wega”, Apache a declara. Tevez tabata tin su palabra pa su ex team, West Ham United, cu cual a evita di forma espectacular e desceno e temporada pasa. “Mi a haya dolor di bandona West Ham pero e atractivo di Manchester United tabata simplemente demasiado”.



Ta bolbe su tera

Antonio Cassano lo hunga bou di prestamo den Sampdoria

E delantero italiano Antonio Cassano, lo hunga bou prestamo e proximo temporada den Sampdoria, despues cu e club italiano y Real Madrid a yega na un acuerdo riba e forma di reparti e pago di renta di e hungador. Segun a anuncia e pagina website di La Gazzetta dello Sport, den e reunion na Madrid entre Giuseppe Marotta, director deportivo di e club genoves, y Predrag Mijatovic, di e team Merengue, a yega na un acuerdo cu Sampdoria lo paga 14 miyon di euro y Real Madrid e resto di 28 di e compra di Cassano. Asina, e atacante regresa Italia den calidad di renta pa un temporada y cu derecho na compra pa parti di e club cu ta interveni den Serie A.

Cassano, naci 12 di juli di 1982 na Bari, a yega den january di 2006 na Real Madrid, cu a paga seis miyon di euro na Roma p’e. Presenta pa Emilio Butragueño como un hungador di un talento indiscutibel, nunca a responde na e expectativa. Prome, pa e exceso di peso cu cual el a presenta y despues pa su caracter special, cu a hasi enfrenta e compañeronan y entrenadornan. Marotta a desmenti siman pasa algun informacion cu a parece den prensa, riba cu Sampdoria a ofrece paga 60% di e transferencia di Cassano (4,2 miyon di euro).

Manchester City tambe tabata interesa na contrata e delantero, pero a keda na cla cu e hungador kier bolbe su pais, unda ya a milita den Bari y Roma. Cassano di 25 aña, a pone fin na su decepcionante paso pa Real Madrid y bolbe pa Italia, despues di confirma na Spaña di hungador polemico y tabata protagonista mas pa su salida di tono cu pa su merito paden di veld. Cassano a yega Madrid procedente di Roma 1 aña y mei pasa. E club blanco a paga seis miyon di euro na e team roman, cu den e verano di 2001 a converti den e compra estreya, na compra cu tabata considera e hungador cu mayor proyeccion di Calcio.



AWE E BABY DI CAS A CUMPLI 11 AÑA CELIANDRA JACOBS. PABIEN TA BINI DI MAMA CHITA Y PAPA MAX. CELIANDRA NOS TA DESEABO HOPI AÑA MAS DI BIDA.



Poniendo dia di retiro?

Barry Bonds a bisa cu no ta kere cu ta hunga mas leeuw di 2008

CU e record di homerun ya den su poder, Barry Bonds a bisa cu e proximo temporada lo ta cu tur seguridad e ultimo.

Bonds a papia ultimamente acerca di hunga den 2008. Dialuna, e pelotero di San Francisco a mira pa e retiro.

"Hunga despues di esey? Mi no sa. Mi no ta kere", el a bisa. "Mi no ta pensa cu por dura dos aña mas". Cu respet na unda ta caba, Bonds no ta sigur.

"E ta duro pa ami pensa den esey awo mes, ami ta un Giants", el a bisa. "Esey ta loke mi ta, lo ta duro pa mi kita e uniform aki. Lo ta hopi duro. Pero mi no sa t'e ainda, mi tin hopi tempo pa pensa riba esey den invierno".

Bonds a bisa cu kier hunga un temporada mas paso t'e ainda ta keda varios meta pa alcansa.

"Si mi kier un campeonato y yega na 3000 hit esey lo ta bunita pa caba mi carrera", el a bisa.

Bonds tin 2919 hit despues di dal un single den e prome wega di e double header di dialuna contra di Pittburgh.

Bonds a pasa e prome siete temporada di su carrera den grandes ligas cu Piratas. A bay di 3-1 mientras San Francisco a perde 3-1 den e prome wega. Bonds tabata riba e banki den e segundo wega di e dia.

Ta spera cu Giants, cu ta na ultimo lugar den su division, hasi un limpiesa den su roster den e temporada morto pa obtene hungador mas hoben y anticipa cu por finalmente corta su lazo cu e pelotero di 43 aña apesar di su fuerte produccion e temporada aki, 24 homerun y 56 careda impulsa. Bonds, ken a hunga cu Giants desde 1993, ta finalisa su contract e temporada aki.

Bonds a hasi joke anteriormente riba e posibilidad di hunga t'e cu 100 aña. Tambe a bisa cu no tur loke bisa ta scirbi na piedra.



Ta fayece un di e grandi

Phil Rizzuto ex pelotero y comentarista di New York Yankees a muri

PHIL Rizzuto, un miembro di Hall of Fame di baseball a keda atras como hungador di Yankees y comentarista di e weganan di e team, a fayece diamars. Tabata tin 89 aña.

Su morto tabata confirma pa e team di Grandes Ligas. E salud di Rizzuto tabata bayendo atras varios aña y tabata biba den un cas di anciano na New Jersey.

Rizzuto a hunga cu Yankees den e decada di 1940 y 50, y gana siete titulo di World Series. Durante 13 temporada a hunga hunto cu e estreya manera Joe DiMaggio y Mickey Mantle.

Apesar di su estatura chikito di 1,68 meter, Rizzuto a destaca como un excelente prome bate, cu bon defensa y liher riba base. Ademas, e shortstop tabata un experto na realisa toke.

Durante e epoca bunita di Yankees, e hugada clasico di anotacion tabata un toke di Rizzuto, un robo di base y un hit di DiMaggio. Rizzuto no a comete ningun error durante 21 wega consecutivo di World Series, y DiMaggio a bisa cu e hungador tabata uni e team.

Rizzuto a yega Yankees den 1941 y a bat .307 como nobato y su carrera tabata interumpi durante e segundo Guerra Mundial. A regresa na e team den 1946 y cuatro aña despues tabata e hungador mas valioso di Liga Americana na bat .324 cu 200 hits.

Ademas, tabata tin un racha di 58 wega sin comete un error. A retira cu un avg di bateo di .273. Como comentarista, a popularisa e frace "Holy Cow", den su transmision di radio y television di e weganan di Yankees.





Un alegria superior

Novak Djokovic a gana Roger Federer den e final di Montreal

E serbio Novak Djokovic a proclama campeon di e torneo di Montreal na gana den e final y e number uno di mundo Roger Federer, ken tabata defende e titulo.

Djokovic a logra e segundo titulo di temporada, pues tambe ta impone na Miami, unda a gana e argentino Guillermo Cañas, y ta logra su prome victoria riba Federer di e cinco biaha den cual a enfrenta.

Pero den e ocasion aki Djokovic, cu a recupera asina e tercer lugar di clasificacion mundial cu e ultimo siman a duna e mericano Andy Roddick. Despues di duna cuenta na e aleman Nicolas Kiefer, e argentino David Nalbandian y Roddick sin logra perde un solo set, e logra e prome sorpresa di saca di e torneo Nadal, segundo lugar di mundo, pa 7-5 y 6-3.

Despues di venga pa e derrota e aña aki contra di Nadal den e semifinal di Roland Garros, Wimbledon, y den e final di Indian Wells, a bay pa Federer e favorito cu tabata acumula 16 victoria na Montreal, seis na 2004, aña cu a gana Roddick den e final, e seis di aña pasa y cuatro di e edicion aki t'e na final.

Federer a disputa na Montreal su di siete final di temporada, ta persigui su di cinco titulo di aña y e number 50 di su carrera, pero a frustra su aspiracion.

Djokovic no por a cuminsa mihor. Den e prome compas di e wega a kibra e service di Federer y a logra un ventaha di 3-0, aunke e suizo no a tarda pa neutralisa.



Hopi mereci

Yankees a duna Alex Rodriguez su merecido homenahe

ALEX Rodriguez no por a contene su hari ora un statua cu ta rindi homenahe como e bateador mas hoben na yega 500 homerun e cay den Yankee Stadium.

Bon, ta bisa cu e importante ta su intencion.

Yankees a homenahea Rodriguez prome cu e wega contra di Orioles. A entrega e plate cu a pisa 4 di augustus, ora a yega 500 homerun, asina manera un plate cu un mensahe graba di e doño di e club, George Steinbrenner.

Yankees a duna tambe na Rodriguez un potret y un escultura di e artista Peter Max, ken tabata tin algun problema di devela. Accidentalmente e hala esaki y tira esaki na vloer.

Max a permenace keto, cu e brasa na halto, pa un periodo chikito, mientras e publico tabata grita profundamente. Rodrigue, y e gerente general Brian Cashman y e manager Joe Torre solamente tabata hari.

E statua tabata coloca di nobo den e pedestal y ta mustra bon.

Rodriguez a yega 500 homerun den e prome inning di un encuentro cu Yankees a gana 16-8 riba Royals. Na converti den e di 22 bateador di Grandes Ligas cu ta yega e record ey.

A logra esey ocho dia despues di cumpli su di 32 aniversario, pa supera Jimmie Fox como e bateador mas hoben na yega esaki.



Campeonato di softball fastpitch ta continua

Royal Power tin un clabo pa saca contra Gess Power

AWENOCHI lo continua e campeonato di softball fastpitch cual a inicia 8 di juni ultimo. Despues di promer buelta por bisa cu tabata tin hopi partidonan interesante y awor por tuma nota cu e di dos buelta ta canando biento en popa y awenochi riba veld di Kudawecha lo bay tin dos tremendo partido. Den A-Clas cuminzando pa 715 pm Interprint lo midi forza contra Universal Trophy kende tambe ta den clasificasion. Den e di dos partido Royal Power lo enfrenta Gess Power den un partido di regreso unda Royal Power tin un klabo pa saka contra e muchanan di Fenchie esta Gess Power. Den e promer rond Tony Warner hunto cu Gess Power a probecha di e noblesa di Royal Power y tabata un talk of the day cu Royal Power a perde un wega contra di Gess Power. Royal Power sinenbargo a regroup y a cuminza practica cual imediatamente a duna resultado pasando e equipo na promer lugar Blue Stars Plus Accountants un knockout fulminante y awor segun Endy Croes ta toka turno na Gess Power hunto cu su pitcher estelar.

Fenchie Leon a laga sa cu nan a caba di regresa di New York unda nan tambe a hiba training intensivo. Ta keda nada otro pa invita e fanatico di softball fastpitch pa yega veld di Kudawecha awenochi pa apoya bo equipo preferi.

Turibana 10-K lo tuma lugar dia 9 di September 2007

DIADOMINGO dia 9 di September lo tuma lugar e popular careda di Turibana 10-k.

Manera ya caba ta custumber e careda aki lo cuminsa 6:00 am banda di Panaderia del Campo na Turibana y lo finaliza na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.Por a compronde cu tin varios di e coredonan ta preparando fuertemente pa competi den e careda aki pa wak si nan lo por bay cu e premio maximo. Categorianan cu lo competi ta: femenino 14-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña y 40 aña pariba, masculino: 14-19 aña, 20-29 aña, 30-34 aña, 35-39 aña, 40-44 aña, 45-49 aña, 50-54 aña, 55-59 aña y 60 aña pariba.Aña pasa ganador absoluto a resulta di ta Philip Lawers.E aña aki, un biaha mas lo tin caminata, pero e biaha aki lo ta den forma di recreacion pa esnan cu ta sinti cu nan no lo por core e ruta aki.Inscripcion pa e careda aki ya caba ta habri y por pasa inscribi libremente na oficina di IDEFRE for di 8:00 am te cu 4:00 pm.Inscripcion ta costa solamente 10 florin pa participante.Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Juan Dake (Junior) of Ryan Semeleer na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.

Sv. Estrella ta anuncia:

Estrella a firma cu Garichi Werleman

MIENTRAS dianan ta yegando unda inscripcion di hungadornan ta yegando final, hopi team ta trahando ariba reorganisazion di nan equipo. Esaki no ta nada difrente serca e naranhadanan di Sta. Cruz. Sv. Estrella ta cumpliendo 60 aña di existencia den aña 2008 y como tal directiva ta trahando cu alma y cuerpo pa restructura e team y pa asina logra un team pa duna competencia den e proximo campeonato. Garichi Werleman, un hoben cu ta bini di Sero Compa, Sta. Cruz. Despues di a deplega un tremendo temporada pa e equipo Arsenal, e hora a yega pa Garichi demonstra su calidadnan den e team di mas grandi di Sta. Cruz cu ta Estrella. Garichi ta un delantero/goleador y den un temporada tin no menos cu un pro medio di 10 gool ariba su nomber. Cu e adquicion aki Sv. Estrella ta dal un stap pa asina reforsa su seccion di delanteria. Garcihi tambe a viaha cu Estrella pa Venezuela y den un wega amistoso cu Club Manaure/seleccion di Estado Falcon y Coro, Garichi a demosntra un vez mas su calidadnan unda cu a desplega un bon wega y a anota un gool di e tresnan cu Estrella a logra durante e partido. Directiva di Estrella ta yama Garichi Werleman un bon bini y cu e score hopi gool pa e naranhadanan di Sta. Cruz.



Diasabra awor Johnny Walker 9 Ball den Smooth

DIASABRA awor 18 di augustus lo tin un di e stop nan mas interesante pa locual ta A-ranking. Despues di e parada di 9-ball aki e top seis di ranking lo keda apunta pa representa Aruba na Guadeloupe. E top cuatro lo participa den e Pro-Tournament y #5 - #6 lo participa na e Semi-Pro Tournament. Inscripshon pa torneo di A-ranking ta Awg 35,00 y por pasa paga lo antes possible serka Fredley Tromp na Smooth Billiard Zone. Tur hungador mester ta presente diasabra pa 7'or di anochi, lo tira lot y weganan ta cuminsa di biaha.Torneo ta single elimination y lo purba pa e torneo caba e mesun anochi. Fanaticada di biljaart ta bon bini pa presencia Live e nivel di biljaart di mas halto na Aruba.



Clash formal weekend benidero den Budweiser Blackball

DEN boxeo tin destincion di peso ….., den boxeo no por pone un hende di 100 lbs bringa cu uno di 300 lbs, y ta pesey Mohamed Ali nunca a enfrenta Betulio Gonzalez. Den e spectacular weekend benidero di Budweiser Blackball Tour, lo match e peso completo nan contra otro!! Diabierna 17 di augustus pa 7:30 PM, e team cu fama di abusador, SMOOTH PREDATORS, lo topa cu e team cu fama di feroz, e teribel gang di cacho brabo di Pos Abou, nada menos cu e campeon 2006, esta MAD DOGS!!! Aunque ambos team a clacifica, mester corda cu ta net Mad Dogs, e team cu di baina a clacifica anja pasa pa despues bira campeon, ta esun cu a pone SLAAAA den curpa di Smooth Predators den playoff 2006!!! Smooth, anja pasa ainda bou nomber di Nevada, tabata convenci cu lo yega final, pero e cacho brabo nan tabata den un beis di "..inga-.. inga" y a hasi korte meten cu Smooth, kende na ultima ora ainda tabata spera di un milagro di "el matador"!!! Diabierna awor lo tin un midimento di forza formal entre e dos powerhouse di billiard aki na Aruba, MAD DOGS vs SMOOTH BILLIARDS!! Diadomingo atardi pa 5:00 PM den TUMAZU lo topa cu otro e team cu a sorprende e actual campeon, esta GREAT RICH DRAGONS, contra e team cu a hera sorprende e sub-campeon actual, esta TUMAZU BT! Esaki lo ta otro midimento di forza, ya cu Tumazu no tin niun wega gana ariba su mes (un gana pa default) y Great Rich te awe no a logra convense despues di nan hasaña contra e dos team nan di cacho brabo cu nan a bati, esta Mad y Bad Dogs!! Esaki ta e ultimo weekend prome cu e bom mes rebenta den playoff!! Diabierna anochi 7:30 na Smooth Billiards lo tin Mad Dogs vs Smooth, y diadomingo atardi pa 5:00 na Tumazu lo topa otro Great Rich vs Tumazu!! Enjoy it!!!



Antiyas

Maske su contrat a caba....

Gobierno Central a sigi paga Caryl Monte

WILLEMSTAD - E deficiencia cu ta reina den Departamento di Personal di Gobierno Central y cu a pone cu Minister Roland Duncan a pone e hefe Whitney Martina riba schòrsing ta saliendo gradualmente y un di e 'palonan' cu Gobierno a haña t'e hecho cu apesar cu e contract cu Monte a caba fo'i aña pasá october, Gobierno a sigi pagué normalmente.

Reportadamente esaki ta un di e casonan cu funcionarionan di SOAB a descubri despues cu a pone Whitney Martina riba non-actief aparte di otro casonan caminda cu a sigi ocupá un lokal pa Gobierno Central den edificio di Barberia Jopi sin tabatin uso p'esaki. Ta danki n'e actitud sumamente flexibel cu doño di e edificio a asumi cu e daño financiero pa Gobierno no tabata mas alto cu e por tabata.

Minister Duncan tambe lo a duna SOAB un lista di casonan cu mester investigá caminda e maneho deficiente na Departamento di Personal a causa daño financiero na Gobierno y un di e casonan aki t'esun di drs. Caryl Monte, kende su contract a caba fo'i aña pasá october, pero ningun hende a pensa di traha e decreto caminda ta stòp di paga Monte.
Di otro banda nos informantenan a indicá cu Caryl Monte tampoco a notificá Gobierno cu e lo ta ricibiendo pago tur luna.

Ultimo tempunan aki a señalá Caryl Monte na Sint Maarten caminda su casá ta traha, pero no tabata posibel pa haña contacto cune pa tende su banda di e medaya.
Tin indicacion cu Caryl Monte lo ta na Sint Maarten caminda e lo por a haña trabao como consultador di Gobierno, pero e proyecto aki no a sigi.
Ultimo temponan cu Caryl Monte tabata den servicio di Gobierno Central, e no tabata haña trabao pa haci y èx Minister Errol Cova den su temporada a dicidi pa duné empleo y traha pa su dependencia.

Discusion publico na UNA riba maneho di personal di Gobièrno

WILLEMSTAD - Dia 2 di augustus ultimo tabatin un reunion entre ABVO, Asociacion di Hefe di Servicio, UNA y Asociacion di Profesional riba tereno di gobernacion pa discuti e rapòrt di Contraloría General riba maneho di personal na Gobièrno Insular.

SOAB tambe a duna su aporte y tur esnan envolvi a haña cu e discusionnan aki mester duna espacio pa mas tanto ciudadano posibel participá na dje.
Pe motibo aki a organisá un anochi di informacion más cu lo tuma lugar diahuebs 16 di augustus 8'or di anochi den aula di Universidad.

Como cu e topico aki ta sumamente relevante p'e loke cu e pueblo finalmente ta haña como servicio di Gobièrno, nan a haña cooperacion di Defensor di Pueblo tambe.

Durante e anochi lo haci presentacion di e rapòrt di Contraloria General pa loke ta trata tumamente di hende den servicio y pago salarial caminda Contraloria General lo tene su mes na loke tin den nan rapòrt na Conseho Insular.

SOAB ta duna su recomendacionnan a base di nan tarea, conocemento cu expertisio con por cana un caminda di coreccion di loke ta robes y cu por mehorá.

Defensor di Pueblo lo purba contestá e pregunta ta kico tur e asuntonan aki ta nificá p'e servicio cu pueblo tin derecho riba dje y finalmente Universidad di Antia ta contestá e pregunta kico mester haci pa garantisá cu Pais Còrsow ta sali fuerte ora e haña su status nobo.

Auto a bolter riba EEG-weg

WILLEMSTAD - Dialuna anochi lat un automobilista a pèrde control riba su volante y a bai dal den un palma riba EEG-weg pa despues bai bòlter. Algun persona cu a mira locual a pasa a yuda bòlter e auto bèk y ora polis a yega ne sitio nan a constatá cu e chofer tabata un tiki bao di su awa, pero tabata keha di dolor na garganta y den su curpa. CEMS a transporté pa Poli.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Enbes di Eerste Hulp HOH a converti'e den Laaste Hulp

ARUBA tin un Servicio di Emergencia di Hospital (SEH) hopi bon hinca den otro, segun e protocol cu nan ta tene nan mes na dje. Esta cu su Urgentiegraad y tambe e categoria di color cu e ta haya y tambe nan ta dune su pijnscore di 1 t/c 10 ect.

Den cual pueblo por ta orguyoso di dje. PERO, ora un paciënte ta sinti su curpa no normal, y cu e ta sinti cu e tin algo straño cu e no por splica, mesora e ta sinti necesidad pa purba aserca su dokter di cas via afspraak. Esaki si ta na ora nan nornal di siman durante consultorio, PERO ora ta trata di situacionnan cu ta fuera di oranan di consulta e ta bai dokter di warda cu ta sinta nan HOH.
Pero si Bo ta UN paciënte cu ya caba bo tabata serca dje cu sintomanan cu bo ta haya, anto e ta bisabo cu si bo haye atrobe mescos anto bai na SEH y bisa nan kico bo ta sinti, pa nan por hacie un test cubo.

Un funcionario cu durante su oranan di trabao, di anochi pa mainta diferente biaha a haye cu un dolor of stik of hinca den su pecho, pero cu pa motibo di su responsablidad di trabao pa comunidad no ta kita pa bai SEH, pero tog a continua cu su trabao te mainta y ora el a baha warda ta yega cas ta bolbe haya e dolor fuerte ei.
Y riba recomdacion di famia ta mihor bo ta bai SEH pasobra algo lo no mester ta bon. Ora bo ta yega SEH bo ta wordo atendi pa un laico cu ta yena bo gegevennan y ta pone pabo riba bo, y despues bo tin cu warda te ora un Triageverpleegkundige atende bo pa yena bo datonan den e voor diagnostische onderzoek.

Tuma bo presion check bo temperatura, bo ta huma bo ta bebe ki pilder bo ta tuma ect.. Anto despues e Triageverpleegkundige ta overleg cu e Poort arts, e Poort arts cu ta un studiante den medicina of coriendo stage ta dicidi bo si bo lo wordo yuda pe of bo ta haya un specialista wak bo.
Nan ta monitor bo di leu via bentana, kico ta houding si bo ta sinta cu bo dolor of bo cara ta trek con bo ta comporta bo mes cu bo sintoma ect. Imaginabo si bo ta un paciënte keto cu ta purba mas tanto cu ta posible sinta keto, no move pa ningun hende ripara cu ta cu dolornan inmenso of ta gedrag bo normal warda bo turno, bo por muri sinta keto riba stul si ta trata di un hende cu comportacion humilde y sufri den silencio.

Ora un hende of paciënte dicidi di yega SEH ta pasobra e ta buscando e LAASTE HULP pa su problema of dolor serca bosonan. Vooral ora ta trata di un homber cu no ta mimo, anto ora bo ta bini SEH cu dolornan den pecho ta pasobra bo por tin un Angina Pretoria cu por ta andando, anto bo ta verwacht como hende cu bo ta haci'e un cardiogram test di dje y tambe haci un bloedtest di dje, pa wak si acaso e por tabatin Hart Afwijking nan den su sanger cu bo por check esaki.

Pesei un paciënte ta bai hopi biaha direct na SEH. Anto djei bo ta wordo verwijs pa cardioloog pa verder onderzoek ect. Pero no ora un Triageverpleegkundige ta bisabo e Poort Arts, ta manda bisa bo bai e dokter di warda na HOH. Kico bo ta hacie cu e paciënte, 1. Bo ta desmotive den su estado di speranza, 2. Bo ta pone sinti cu e no tin nada, 3. Bo no tabatin interes pa yude cu su problema cardiatico, 4. Como persona cu hopi biaha pa motibo di su trabao, tin cu acudi na SEH pa trece un paciënte pa boso wak, sa kico y con boso actitud ta y hopi biaha sa kico boso ta pensa di hende. 5. Perde tempo balioso di su soño pa warda riba boso pa wordo atendi, despues bolbe bai warda serca un dokter na warda na HOH, ta pone un paciënte asina bisa to hell cu tur cos, y bai su cas.

6. Pero ta give-up riba su problema y pensa Dios compayami. "PERO" asina aki un paciënte mester pensa di boso servicio, no ta un paciënte mi a wak sali diadomingo 12 di augustus mainta for di SEH, pero varios, tin cu bo mes ta wak cu bo mes como hende por a bisa nan eiden mihor bai dokter na warda. Pero ora ta trata di un paciënte cu dolor cu por ta Angina, segun su criteria, Bosonan por gewoon pase door di e gang di SEH entrege n'e dokter di warda na final di e gang di SEH, e lo no ta ripara mes cu boso a tume hacie chanbon, pero at least boso a mustra interes, door di entregu'e n'e dokter di Warda na HOH via boso gang banda paden.

Pero mande pa caya djei pa e bai drenta banda di pariba na HOH pa yega nan dokter di warda boso lo por compronde cu lo e escoge e caminda pa bai cas, y wak su Huis Arts mayan y cu lo mande tog su Cardioloog, cu lo haci'e e test aki mesora pe.

Ningun hende ta bai cu dolor den pecho na SEH pa pret pa wak boso cara, no pe e ta bai pasobra pe como paciënte n'e momento ei e berdad ta cu SEH ta su LAATSTE HULP. (SEH Quo Vadis).

REMETIDO:

Referiendo riba e remetido di Mario Lopez

REFERIENDO na e remetido di Mario Lopez riba e tema di augustus scur di 977 mi kier a coregi'e den e sentido cu e accion a bira un exito rotundo ora cu A.T LA. bao di presidencia di Don Mansur y K.v.K. bao di mi presidencia a duna Gobierno e guia y respaldo necesario.
E asociacion di hotelnan y EXXON a tuma un posicion completamente neutral den e caso aki.

E delegacion di Gobierno cu a bai, Hulanda tabata consisti di Gobierno, sindicato, partido RUBA (Watty Vos d.f.m.) y den personanan di Don Mansur y Ebby Arends pa K.v.K. y ATIA y pa sigur no tabatin ningun representange di e hotelnan y refineria.
Mi por bai mas leu di bisa cu t'e hecho cu K.v.K. y A.T.LA. a participa a haci cu e impacto tabata grandisimo riba Gobierno Hulandes y e politiconan Hulandes, pasobra nan no a spera esei ningun momento.

Mi por hasta scirbi un buki riba e asunto aki pa loke te rol cu comercio organisa a hunga hunto cu sindicato, pero tin basta asunto confidencial cu lo bin ariba cu ta concerni Shea Lichtenstein, Betico Croes (d.f.m.) Grace Bareño (d.f.m.) y Ruben Hoek (U.P.A./d.f.m.).
No ta casualidad cu t'e aña ei mi persona a wordo nombra "Man of the Year" cu apoyo total di tur medio di comunicacion pa loke ta television, radio y corant.
Cu nos tabatin bopi contacto confidencial y estrecho cu AHATA, EXXON, demas sindicatonan, polis y cu Betico Croes (d.f.m.) tambe ta un hecho.
Ebby Arends

Kenro Jewelers a habri na Paseo Herencia

E pacus di hoyas mas nobo na Aruba a habri na e bunita Paseo Herencia na Palm Beach. E tienda, den curazon di e mall habri net dilanti Holiday Inn Sunspree, ta conta cu hoyas y piedra precioso di e ultimo moda, net e accento briyante perfecto pa bisti cu bo shimisnan tropical y paña elegante durante bo vakantie.E vitrinanan di e Kenro Jewelers nobo ta yen di color, cu fire opals, esmeraldanan berde, diamantenan unico den color di bruin, preto y geel, safironan blou, rubynan cora, topaz blou y geel, y e ultimo den moda di Italia, troshinan multicolorido di piedra, cu un citrine geel briyante, safiro hot pink y topaz blou.
E tienda ta ofrece un colecion extensivo di cadena, oorbel y coyar den oro di 14 karat, y tambe un variedad selectivo di pieza traha di zilver. E selecion excitante y tentador di piedra briyante y pieza unico di hoyas por ser mira seis dia pa siman, di 10'or di mainta pa 7'or di anochi.
E tienda ta sera diadomingo. Kenro Jewelers tin tres otro pacus elegante, na Renaissance Mall, Casa del Mar Beach Resort y Playa Linda Beach Resort. Kenro pa mas cu un decada caba ta e hoyeria mas popular entre nos hendenan local, ofreciendo e mihor calidad y selecion na e miho prijsnan cu bo lo haya riba nos isla.
E selecion di Kenro ta forma un bunita balans entre estilo tradicional y moderno, representando diseñonan inolvidabel cu diamantenan, tanzanite, rubynan, esmeraldanan, safironan, perlanan di Mikimoto y lineanan selecta di holoshi.

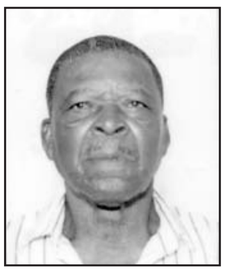






"Mi tin Dios pa wardador
pues mi'n tin falta di nada"
Psalmo: 23.1

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Jules Windefelde

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Dios a jamami ora mi tabata reza y vigila.
Y asina mi a separa for di boso di es mundo aki
Boso curazon no bira tristo.
Stima otro, manera mi a stima boso,
y esy lo ta boso consuelo"

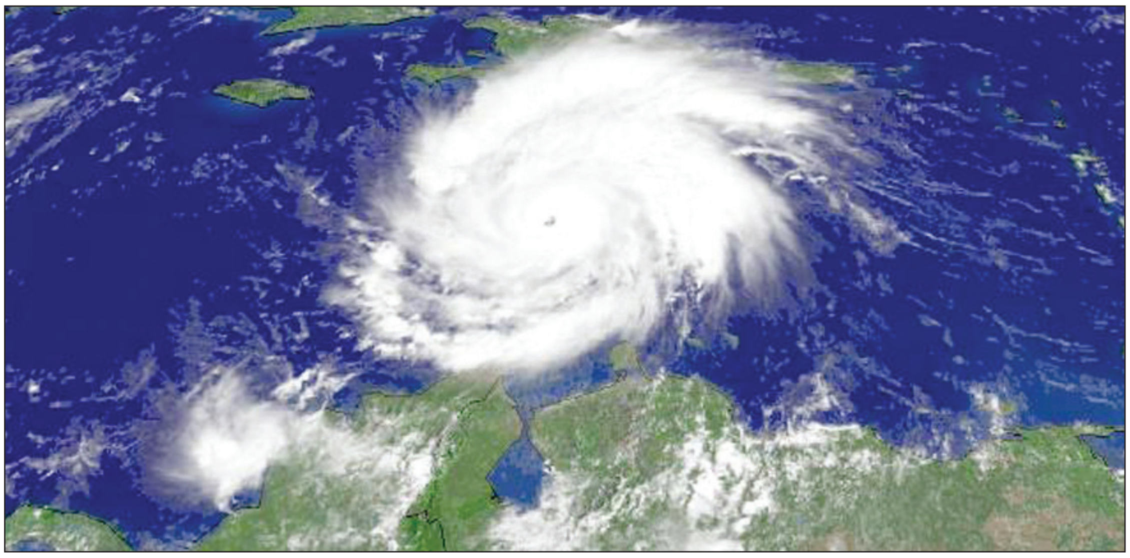
Cu inmenso tristeza y dolor na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:

Antounio Pascual Gomez
cariñosamente jama: "Dan of Blacky"
***26 Dec. 1949 + 14 Aug. 2007**



Na nomber di su mama: Sra.vda.Bertha Gomez-Wernet
Rumannan: Juanita Ras y yuinan
Cicilia Chija Wernet y yuinan
Angelita Gomez y yuinan
Nicolasa y Mario bislip y yuinan
John Gomez
Robert Gomez
Omonan: Tony y Vera Gomez y yuinan
Ignacio y Ramona y yuinan
Tanta grandi: Chila Jacobs
Swa y cuňanan: Mario Beslip
Foustina Tromp
Ihanan: Desiree Gomez y Nicho Lampe
Subrina y Subrinonan, primo y primanan.
Su amigonan di cas: Ro,Julian,Fopin,Humfri y Pedrito Geerman.
Su bisinanan y tur su conoci nan y demas famia
Famia:
Gomez,Wernet,Ras,Lampe,Geerman,Bislip,Tromp,Werleman,Danja, Solognier,Corner,Rasmijn,Kock,Croes,Libier,Besariel.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaheubs dia 16 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y después saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
For di 2'or di atardi "Antounio" lo ta reposa na misa Sagrado Curazon Savaneta.
Adres pa condolencia: Cura Cabai 13, Diaranzon di 7'or pa 9'or di anochi
Nos disculpa si nos por a lubida den nos tristeza algun miembro di famia.



Corda sintonisa awe Telearuba y ATV pa Orcan ta bin, bo ta prepara?

OFICINA pa Prevencion di Desaster, primeramente kier a recorda nos comunidad cu esnan cu no a ricibi e buki di informacion di orcan na nan cas, por reclama esaki na e bali di servicio (klanten-service) na Postkantoor Oranjestad y San Nicolas. Un cantidad limita di e bukinan aki tambe ta obtenible na e loketnan di servicio di tanto WEB N.V., como ELMAR N.V. na Playa, Hato y San Nicolas.

Ta di vital importancia pa studia e capitulo "Plan di Accion" y tuma un decision si bo ta pasa orcan den bo cas, of, si bo cas no ta cumpli cu e criterianan stipula den e "Plan di Accion" of pa motibonan personal, bo ta dicidi di bandona bo cas, si un alarma di orcan wordo bati. Temporada di orcan ta drentando su periodo mas activo, esta e lunanan augustus, september y oktober. E serie di programanan aki no ta pa spanta ningun hende sino pa, a base di e capitulonan den e buki informacion di orcan, guia nos hendenan mas miho con pa prepara y kiko pa hasi den un situacion di un orcan.

Tambe tur siman, e programanan aki lo wordo ripiti den week end segun e programacionnan vigente di e canalnan di television. Oficina pa Prevencion di Desaster ta recorda tur hende pa sintonisa e programa importante aki, cu awe nochi ta presenta e tema: "Plan di Accion". Ban prepara, pa nos no tin nodo di lamenta.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Beautiful memories.



Your love for me means everything, such happiness only you can bring. From paradise to heaven come fly with me. Deep in my heart always I'll dream of you. Every morning I raise my arms to the heavens and say: "Oh God, what am I without you", dearly beloved. From your window in heaven give me breathing so that I may do your will everyday of my life as long as I live".
These are some of my father's words of wisdom. Papa, love has made you wonderously wise and blessed; your eyes told me so. Thank you for such love and wisdom. As you say papa: "You are what you know and true love can only come from sacrifice". Dear father, deep in my heart I have a dream of you as on the Starlight Angels and you. Though our paths are severed but I'll remember you forever and dream of you.
Papa, you were a genuine human being because you had love and respect for your fellowman, Mother Nature, God and yourself. We must never be ashamed to tell one another "I love you". The far most human right is the pursuit of happiness. We might lose someone dear to us, but there is one thing we must never lose and that is hope. We live and die and love is all.
I want to thank you for remembering my father in your prayers for being a good, and holy man.
Papa, I will remember you forever and dream of you.
"Tomorrow is another day."

Adira Halley, Jacky Halley, Romina Blijden, Mariska Celestina, Stuart Willems and Jozef Willems



Grupo Rumannan den Oracion

Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota, Aruba

Invitacion Grandi

Diahuebs 16 di augustus 2007 (un dia di oracion)
Ora: 7'or di anochi, lugar cas di oracion sigui pa Triduim
Dianan: diamars 21, diaranzon 22 y diahuebs 23
Ora: 7'or anochi
Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota patras di Puis X School.

Diahuebs 23 di Augustus 5'or di atardi cu 45 minuut, Santo Rosario pa nos sera nos Tridium, sigui pa un Santo Sacrificio di misa, pa nos celebra 9 aña cu nos cas di oracion ahabri su portanan oficial sigui pa un brindis. Rumannan laga nos tur bin hunto pa nos resa, canta, haci nos pidimento na Mama Maria y dushi Jesus pa nos familia, nos mes dushi isla Aruba, tambe nos ta resa hopi pa Dr. J.G. Hernandez pronto wordo beatifica y cu nos por mirele den nos misanan.

"Rumannan nos lubida boso "Misal del Pueblo" (buki di misa) Grupo ta spera tur rumannan tur e dianan di oracion y na e "Santo Sacrificio di Misa". Un invitacion na tur grupo di oracion di dr. J.G. Hernandez di Tanki Leendert, Monserat y grupo latino di Dakota.

AWE Mainta e corant di Toko

The Media Group



Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

ROSA FILOMENA KOCK-TRIMON

Ruman di nos empleado Miranda Boekhoudt, recepcionista na nos oficina di AWEMainta.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 15 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana "Santa Maria" na Sta. Cruz.

Cu Rosa sosega na Paz

Grupo Amigonan di Jesus y di Maria secion di Playa ta informa

DIAHUEBS awor dia 16 di Augustus 2007 Amigonan di Jesus y di Maria ta reuni pa 4:30 pm te cu 6:15 pm na e lugar pariba di Cas di Pastor na Playa. Nos ta warda tur mucha di 2 aña te cu 11 aña cu ta desea di hiba un bida pa sigui den e pasonan di nos Señor Jesus Christo y di su Mama Maria pa bini y bira miembro di e grupo. Nos ta duna e muchanan e enseñansa spiritual, con pa resa e rosario y e plan di salbacion di Dios Tata Todo Poderoso. Inscripcion ta solamente 10 Florin y contribucion pa luna ta 5 Florin. E contribucion aki ta pa materialnan cu e grupo tin mester pa e muchanan. Nos ta warda boso muchanan!

St. Michael School ta anuncia dianan di studio.

PA medio di e espacio aki, directiva di St. Michael School ta pone mayornan na altura cu scol ta cuminsa pa tur su alumnonan di klas 1 te cu klas 6, dialuna 20 di augustus 2007 Esaki pa motivo di dianan di studio pa e maestronan riba diahuebs 16 y diabierna 17 di augustus 2007.

Alaves directiva di scol ta corda mayornan ariba e uniform pa scol, e recibo di contribucion anual y e reglanan di scol. Directiva di St. Michael School ta desea alumnonan en general y particularmente esnan di su scol un aña escolar fructifero.

Special Thanks

Jane Elisabeth Williams Peterson



Perhaps you sent a lovely card,
Or sat quietly in a chair

Perhaps you sent a floral piece
If so, we saw it there

Perhaps you spoke the kindest words,
As any friend could say

Perhaps you were not there at all
Just thought of us that day

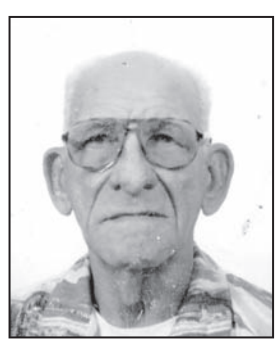
Whatever you did to console our hearts
We thank you so much,
Whatever the part.

There will be two masses dedicated to the late
Mrs, Jane E. Williams-Peterson at
Saint Theresita Church in San Nicolas on
Thursday 16, & Friday 17, August 2007
at 6:30 p.m.
Your presence will be appreciated.

Her children and family.

"Pasobra Dios a stima
mundo asina tanto cu el
a duna su yiu unigenito,
pe ken cu kere den dje
no bay perdi,
Ma haya bida eterno" Juan 3:16

A fayece inesperadamente na edad di 79 aña:



Bernard Teunis Hoftijzer

Mihor conoci como: "Tenchi y Old Sauce"
Ridder aan de Orde Van Oranje-Nassau
***20 Augustus 1927 +11 Augustus 2007**

Na nomber di su rumannan:
Gerard M. Hoftijzer (Sauce) y su esposa Evanlista (Eva)
Hoftijzer Ridderstap y yiunan
Abraham Simon Hoftijzer (Broertje)
Johannes Jacobus (Jan) Hoftijzer y esposa
Vera Hoftijzer- De Freitas y yiunan
Jeannette Phillipina – Winterdaal Hoftijzer y esposa y yiunan,Sobrino y sobrinan, primo y primanan, amigo y famianan na,Alemania, Bélgica, Hulanda, Boneiro y Corsow

Su bon bisiña: Ligia Winklaar y Julez Arrindell
Su amigo nan Juan Maduro, Charles (Charly) Flandres, Itchi Schoop, Charlie Herandez y famia Ignacio y Viapree

y demas famia: Hoftijzer, Zwaneveldt, Pourier, Piar, Becker, Ridderstap, Maduro,
De Freitas, Ras, Krozendijk, Angela, Paskel, Jansen, Smolders, Caldaz Flores, Sandra Melina Marin y Junior Alberto Marin.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diaranson 15 Augustus 2007 pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas pa Santana Gobierno na Cura Cabai.
E restonan mortal di "Tenchi y Old Sauce" lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas pa 9'or di mainta.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diamars 14 August 2007
For di 7'or p.m. pa 9'or p.m.

I have fought the good fight,
I have finished the race,
and I have remained faithful.
2 Timothy 4:7

Nos ta hopi gradicido pa nos
esposo, tata, abuelo, yui y ruman
Manera un modelo nos ta considere
y nos ta stime hopi.

Nos ta participa fallecimiento di nos querido:



Mr. Igidio Victor Yanez

mihor conoci como: "Ido"
Nace: 8 November 1949
Fayece:12 Augustus 2007

Na nomber di su esposa:
Sra. Angela Yanez-Perigault Monte

Su yuinan: Ivo y Paola Yanez y yuinan
Irayka y Jan Elling y yuinan

Su mama: sra. Vda. Victoria Yanez-Faneyte

Su rumannan: Hubert y Rosita Yanez y yui na Hulanda
Nolda y Sonny Saitch y yuinan na Hulanda
Sra. Vda. Beatrice Ekokobe-Yanez y yuinan na Inglaterra
Melva y Robby Croes y yui
Ruben Yanez y famia

Su nietonan: Idimara, Zayon y Zaynah
Judith y Bart

Su suegro: Manrique Perigault Monte na Corsow

Su swanan na Hulanda y Corsow:
Anthony y Magda Perigault Monte (Aruba)
Special Famia Werleman

Demas famianan: Yanez, Elling,
Chariss, Saitch, Ekokobe, Croes, Werleman, Tromp-Schwengle, Montero-Feliciana, Lauffer, Victoria, Faneyte, Reemnet, Vorst, Davelaar
Coleganan, Amigonan,
Conocirnan, Faith Revival Church, Tirso Kolfin, Pastor Gilbert Martis, dr. Romeo Kock, su true friendsnan Richard Maxwell, Roly St. Jago y Fichi.
Tur su ihanan, primo y primanan na Corsow, Hulanda y Venezuela.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar

Diasabra 18 di Augustus 2007 pa 10'or di mainta te cu 2'or di merdia na Faith Revival Church na Rooi Afo y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora
Lo bai tin un box disponibel na Iglesia pa un donashon na "Favi"

Fecha y adres pa condolencia ta: **Diamars 14 y Diaranson 15 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi na Moko 7-A.**
Diahuebs 16 di Augustus 2007 di 7'or pa 9'or di anochi na Otaheitistraat #47, San Nicolas

B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of August and September 2007.** We can also provide these trainings as, customized In-Company training.



- **Human Resources Management (August 20)**
- **Administrative Assistant (Starting August 21)**
- **Practical Management (Starting August 23)**
- **How to Discipline Employees and Correct Performance Problems (August 29)**
- **Supervisory Skills (Starting September 4)**
- **Secretarial Course (Starting September 10)**

For additional **information and registration** please contact us at Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Animal Rights Aruba
EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

TA BUSCA
Panadero

Mester pa drenta servicio di inmediato
Un Panadero, cu experiencia. Mester por sa di dirigi, lidera y sa tur cos di produci pan di cada dia.
Si bo ta interesa, tuma contacto cu nos durante ora di oficina.

Panaderia del Pueblo
Guayabastraat 4
Tel. 582-1915

TA BUSCA
Houseman

Pa mas informacion yama REVAN N.V. entre 9:00-12:00 y 13:00-16:00
Telefon: 582-9475

TA BUSCA
Un Systeem Beheerder

MBO + HBO

Conexion'R WE
Driemasterstraat # 66
Tel: 5882053

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
0360
4506
3685

ZODIAC
3865 Geminis

BIG FOUR
2456

SUPER FOUR
5642

DIARIO
2623
8232
1897

CORSOW

LOTTO DI DIA 06-07-12-28-30

su|do|ku
© Puzzles by Pappocom



Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

7		1				9		8
	8						6	
		6	2		1	5		
	2		6		8		1	
4								9
	3		1		5		8	
		3	9		4	2		
	7						9	
9		4				8		5

MEDIUM #2

	3				6	8		
	6		5				4	
7		5						1
		2	8	9			7	
	8						2	
	7			6	1	5		
3						7		2
	5				2		8	
		9	4				3	

#1

7	4	1	5	3	6	9	2	8
2	8	5	4	7	9	1	6	3
3	9	6	2	8	1	5	4	7
5	2	7	6	9	8	3	1	4
4	1	8	3	2	7	6	5	9
6	3	9	1	4	5	7	8	2
8	5	3	9	6	4	2	7	1
1	7	2	8	5	3	4	9	6
9	6	4	7	1	2	8	3	5

#2

2	3	4	9	1	6	8	5	7
8	6	1	5	2	7	3	4	9
7	9	5	3	8	4	2	6	1
5	1	2	8	9	3	4	7	6
9	8	6	7	4	5	1	2	3
4	7	3	2	6	1	5	9	8
3	4	8	6	5	9	7	1	2
6	5	7	1	3	2	9	8	4
1	2	9	4	7	8	6	3	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: Botica Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Habibe
Pariba di Brug: Dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi 583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50 **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Kere den bo mes

Tuma e scenario aki: Bo tin dos hungado di tennis cu tin e mesun talento y tecnica. Tur dos ta domina nan wega, pero un di nan consistentemente ta sali gandor. Kico ta haci e diferencia?

Ami a mira dynamismo traha repetidamente. De hecho, mi a bib'e!. Mi a hunga tennis den scol secundario, y rival mas grandi tabata un mucha cu yama Carlos. Mi a pasa henter i ultimo aña di scol preparando pa loque mi sa lo bira un wega duro. Den vacacion di Pascu Grandi mi a enfrente den e campeonato di distrito. Mi a gana e prome set 6-0 y tabata adilanti 5-3 den e di dos set. Tur loque mi tabata mester pa gana e wega ta dos punto. Na e momento ey mi a mira over di e net y a pensa pa mi mes: "E gai ey ta e top hungado di e distrito. Kico mi ta haciendo?" Mi confianza a bai djies pa un rato, y esey ta tur loque tabata tin mester pa cambia e curso di wega. Carlos a mira su oportunidad y prome cu mi por a realisa e'la domina e wega y a gana e campeonato.

Kico a haci e diferencia aki? Claramente mi tabata tin e abilidad pa gana, pero mi tabata falta confianza pa haci'e. Locutornan deportivo ta yama esey "momentum" pero loque e ta realmente ta kere den bo mes, aunque hopi cos ta contra bo. Esey yama 'confiansa', y eynan e yabi pa exito of fracaso ta den e hopi retonan di bida.

Y Carlos, si bo t'ey ainda un caminda, mi ta retabo pa un wega di revancha.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 15 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	3.50	3.55	3.61
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.03	147.75	148.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	149.23	150.59	152.11
Euro per XEU. 100	239.87	242.06	244.50

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo finanzanan lo lanta y lo bo goza di mayor libertad personal. Lo bo por haci algun gasto y regala bo mes algo cu pa hopi tempo pasa bo lo kier tin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un superior tin un influencia desagradabel den bo awe, bo mester ta mas firme y lague sa loke bo ta opina.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Wak rond di bo y descubri si tin alternativanan na bo patronchi scohi. Lo bo wak cu si!

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo condicion economico ta mantene y panorama a largo plazo ta saludabel y lo yudabo na considera posibel cambionan di carera cu un optica mas serio.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ora bo papia cu otronan riba bo plannan, soñonan, speranzanan y inseguridadnan bo ta haciendo algo util na fabor di adopta un enfoke corecto den e periodo dificil aki di transicion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe ta bo ultimo chens di realiza e proyecto cu bo ta stima y cu a forma parti di bo soñonan pa hopi tempo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un decision importante relaciona cu propiedad por tin un gran impacto den finanzas. Bo mester bai na fondo pa e proyecto realiza.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Frustracion of inseguridad den bida profesional ta bira evidente. E causanan mas profundo di e sentimentonan ey ta refleha den bo soñonan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a bin ta prepara pa un decision importante. No pura y si ainda bo no ta sigur, pidi mas informacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Planetanan ta duna un push na bo carera, nan ta na bo banda y lo yudabo actua.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por haci plannan fascinante di biahe si bo uni cu un amigo of colega y ta planea un biahe hunto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bon dia pa placa di spaar, asuntonan di propiedadnan. Sigur e decisionnan cu wordo tuma den e areanan ey lo duna nan dividendonan mas laat.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Alemania: Un dama ta purba di saca potret cu dos camara riba e mesun tempo na e cuidad di Duisburg durante e compentencia mundial di canoa entre 90 pais di rond mundo y nada menos cu 852 atleta entotal.

Cursonan di pintamento duna pa artista Giolina Henriquez ta continua

FOR di september 12, 2007, artista Giolina Henriquez (pintora/illustradora), ta habri su atelier un biaha mas pa ofrece un serie di curso cu contenido di nivel academico, di 3 luna, den tecnica basico di dibuho y uno di pintamento cu acrylico.

E workshop di dibuho ta ensera ehercicionan classico, cu ta forma parti di un proceso chronologico pa mehora percepcion 2-dimensional y abilidad tecnico den potlood.

E workshop di pintura cu acrylico ta forma parti di un programa chronologico di ehercicio pa comprонde color, con pa mescla color, y con pa usa acrylico. E ta specialmente pa principiante y pa esunnan cu experencia cu ta sinti nan tin cu mehora nan conocemento di color. E unico requisito pa e workshop di acrylico ta cu e participante mester tin e abilidad di perception 2-dimensional caba. Si esei no ta e caso, anto ta recomendabel pa sigui e workshop di dibuho prome. E meta principal di e workshopnan ta pa e participante siña e yabinan necesario pa desaroya y hisa su nivel artistico, den un ambiente comodo y tranquilo.

Fechanan pa registracion ta diasabra Augustus 18 y September 1, 2007, entre 3-5pm, na atelier di Giolina Henriquez. Cupo ta limita. Pa mas informacion tocante schedule, contribucion, etc. interesadonan por tuma contacto cu Giolina na claboart@gmail.com



Nos Mundo Loco

Homber ta confesa pa haya un lift cas bek

Na Rumania un homber a confesa na un asesinato cu e no a comete, paso e tabata tin mester di haya lift pa bai cas bek. Marius Varzar di 23 aña di edad a keda man bashi y tabata tin mester di wordo hiba cas bek dor di polis. E la bisa un patruya di Polis na un pueblo 160km leu for di cas, cu e a mata un di su amigonan y tabata kier entrega su mes na autoridadnan. Varzar a wordo aresta y hiba n'e cuidad di Botosani dor di miembronan di e cuerpo policial, unda nan tabata invetiga e morto di un homber na caya. Pero durante e investigacion a bin sali na cla cu e homber a muri di causanan natural y pa nade den mundo e la wordo mata. E supuesto asesino a haya un boet, ora e la admiti cu e la djis confesa, pa haya un lift bek cas. E vocero di polis esta Florin Gavrilet a bisa "Despues cu nos a interoga e supuesto sospechoso, a bin sali na cla cu e la bebe tur su placa y tabata kier bai cas bek, asina ta e la inventa e crimen". Polis no a bisa cuanto e boet a bira, pero si nan a menciona cu e ta cubri e gastonan di transporte.

Sobredosis di cofi

Un hoben mester a wordo hiba cu urgencia hopsital ora e la bebe mas cu 7 kopi di "double espressos". Jasmine Wilis di 17 aña di edad a bebe tur e kopi cofi pa e por keda lanta for di soño mientras e tabata traha den e cafe di su tata na Durham, Inglatera. "Mi nervionan tabata tur caminda" e hoben a conta. "Mi tabata yora dilanti e clientenan, mi cara tabata yena di lagrimanan". "Mi tabata completamente consumi, cansa y hyperventilando. Mi tabata tin papitacionnan, mi curazon tabata bati asina duro, mi a kere mi tabata bai drenta den shock."

E hoben a haya despues un keintura, tabata incapas di hala rosea adecuadamente y mester a wordo interna na hospital. Na final Jasmine a logra recupera completamente, pero e caso aki ta pone tur hende corda riba e kico ta pasa ora bo bebe demasiado cafeina. Mester ten'e cuenta specialmente ora bebe cofi di filter ya cu esaki ta mas puro.

Kukwisa ta cuminsa dia 20 di augustus 2007

KUKWISA basisschool ta informa mayornan cu dia 16 y 17 di augustus 2007 lo no tin scol pa e muchanan. E motibo ta cu maestranan lo tin dos dia di estudio obligatorio riba e dianan aki. Scol lo cuminsa dia 20 di augustus 2007. Nos ta spera tur alumno riba e dia aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Every morning I raise my arms to the heavens and say, oh God, what am I without you. Dearly beloved, from your window in heaven give me breathing so that I may do your will every day of my life as long as I live.
We live and die and love is all.



Joseph Peter Halley

Better known as "Piet"

Sunrise: February 10th 1932, Sunset: August 13th 2007.
Left to mourn his loss are his:
Wife: Carmensita Carmita Rasmijn
Children: Romina Blijden and Bert den Heijer
Mariska Celestina-Willems and Rudlin Celestina
Stuart Willems and Merviné Kock
Jozef Willems
Jacqueline "Jacky" Halley
Adira Halley and Cesar Rincon
Brother and Sister: Thomas and Effy Halley
Grand Children: Sergio, Romano and Jamaica den Heijer
Rödlin, Raynor and Ranford Celestina
Joshua Trapenberg
Derek and Abraham Rincon-Halley Great Grand
Children: Jovany den Hoed, Manolito Sarkezy
Families: Halley, Rasmijn, Blijden, Den Heijer, Willems, Celestina, Kock, Rincon, Trapenberg, Peterson, Williams, Chance, Lejuez, De Cuba, Maduro, Recio, Albertsz, Dirksz

The funeral service will take place on Saturday August 18th 2007 at 11:00 am in the Roman Catholic Church " Sagrado Curazon" , at Savaneta. After the service "Piet" will be laid out to rest at the Roman Catholic cemetery of Savaneta.

Occasion for condolences will start at 08:30 am.
Please no condolences after the funeral.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di nos empleada stima

Rosa Kock

Tabata un alegria pa nos tur cu a conoce Rosa como parti di nos bida.

Cu Rosa sosega na paz.

Nos ta desea su esposo, yuinan y famia hopi forza cu e perdida aki.

Nos ta anuncia cu nos lo ta bay sera diaranzon awor for di 2 or di merdia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio. "

Ps. 31:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Marcolino Willem Croes

mihor conoci como: "Lino "
na edad di 73 aña

Na nomber di su:
esposa: Lucia Croes-Koolman
yiunan: Mario y Marvin Croes
Judith y James Macchitelli-Croes
Lillian y Ronnie Angela-Croes
Rivelino y Estrella Croes-Flores
Sheruska Croes
Eveline Croes y yiunan
yiu di crianza: David koolman
nieta y nietonan: Jason Croes y famia
Kimberly Croes y famia
Franklin y Sabrina Ridderstap
Giancarlo y Gianella Angela
Rachel, Xiarella y Lance Croes
bisanietonan: Alisha y Javon
rumannan: Keta Croes
Sra.Vda. Onsie Vrolijk-Croes y yiu
Janchi y Mani Croes-Croes y yiunan
Leo y Marjorie Croes-Thijsen y yiunan
swa y cuñanan: Ignacio Koolman y famia
Ursula Alberts-Koolman y famia
Francisco Koolman y yiunan
Sra.Vda. Otilia Maduro-Koolman y famia
Sra.Vda. Reineta Coffie-Koolman y famia
Pablo Koolman
Betty Arendsz y famia
Lulu Arendsz y famia
Chichita Arendsz y famia
Rina de Cuba y famia
Cornea Croes
Harold Daal y famia
su miho amigo: Leo Stamper
amiganan di cas: Marietje Croes, Mary y Dany, Maria Farro, Sherine Schwengle
iha: Esther de Cuba-Croes
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
famia: Croes, Koolman, Macchitelli, Angela, Flores, Vrolijk, Thijzen, Ridderstap, Maduro, Albertsz, Coffie, Krozendijk, Kock, Arendsz, Kelly, Werleman, Lopez, Daal, de Goede, Fernandez Pedra, Oduber, Marin, de Cuba, Hoek, Hofman, Jansen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 16 di augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Pavia 32
diamars 14 y diaranzon 15 di augustus 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Fundacion John Leerdam a score cu su obra teatral "Changa!" den Cas di Cultura

DIALUNA anochi Changa a tene su premiere na Aruba, un presentacion algo unico. E obra teatral ta un comedia y musical alavez den hulandes cu algo di "papiamentu" den dje a pone e publico den un sala completamente yena na Cas di Cultura hari bai gol. E aspectonan tipico di e bida di un "yiu di corsow" ta e tema principal di e obra teatral, naturalmente e parti musical, cual ta trece e mensahe di esperanza, amor, amistad y forza pa sobrevivi tambe ta wordo treci pa dilanti. Den e elenco musical a presenta e conocido cantante Izaline Calister cu sigur a asombra hende cu e poder di su voz. Changa! ta un presentacion di Stichting John Leerdam y a tene tambe un presentacion special pa hobennan ayera diamars mainta.

Algun parti memorabel di e obra teatral tabata por ehempel ora piscando e cuater amigonan ta cuminsa papia tocante muhernan "Neem een latina, ze vragen niks, en geven service, SERVICE! en een man houdt van service" e yiu di Corsow ta bisa e hulandes cu ta tur serio tocante e tema. "De vrouw is als de zee, en van daar moet je houden, en daar moet je in!" e otro amigo ta bisa. Choi e bendedor di loto ta bisa "Mi no sa dicon hende ta cumpra loto na e isla aki, e ta masha straño mes. Un cliente ta bin cumpra serca Choi "Choi mi amigo, cu e mamasita cu mi tin mi awor sigur e ta trecemi suerte" Choi ta pensa "p'e sigur mi lo no resa pa e gana, e cos ta pa nan bin cumpra y paga, loto ta duna e pueblo speransa y placa pa mi saco, pero e mamasita ta basta bon si, mihor e keda sigui cumpra y perde"

















